



# Radiomonde

et **TELEMONDE**

Vol. XVI — No 38

MONTREAL, 21 AOUT 1954

10 CENTS

Nicole Germain: 4ème prix

**"Mon père était barbu, ma mère..."**



Sous les rayons chauds du "Soleil de Satan" (son époux le Colonel Yves Bourrassa) Nicole Germain, souriante, a reçu un 4ième prix de la section féminine, pour son costume de "Chanteclerc". Le travesti était réussi, mais la silhouette de la dame y fût pour beaucoup croyons-nous dans la décision finale des juges!

## LOUIS (le président) BELANGER

successeur (impérial) de

## Victor FRANCEN

—page 3

### JANINE SUTTO

(campagnarde  
à ses heures)

### a fini de CACHER son ÂGE

—page 5



21

21

21

"le seul périodique exclusivement consacré à la radio et à ses artistes"

Rédaction et administration: 211, Gordon  
Verdun — PO: 6-3569

MEMBRE  
DE L'ABC

10c le numéro

\$3.50 par année

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe  
par le Ministère des Postes, Ottawa."

## DANGER À CRAINDRE

SANS S'EN RENDRE COMPTE et avec les meilleures intentions au monde, la Télévision rend un service discutable à la grande musique en l'utilisant comme bouche-trous au hasard de ses programmes. La coutume paraît être générale en Amérique du Nord.

Ici, comme aux Etats-Unis, l'horaire de la TV se divise en sections de 16, 30, 60 et même de 90 minutes. Il arrive souvent qu'une émission n'atteigne son plein minutage et qu'il faille meubler les quelques minutes qui la séparent de la suivante. Pour y arriver, on annonce: "Musical Interlude" ou "Intermède musical", soit que cela se produise au réseau anglais ou au français.

Le téléspectateur se trouve brusquement en face d'un grand orchestre de concert en pleine exécution d'une symphonie célèbre sans que rien ne l'ait préparé à ce concert inattendu. Et pendant trente secondes, une minute, cinq minutes, il restera en plan sans comprendre ce qu'on joue et à voir défiler devant lui des violons, des clarinettes, des corps anglais en gros plan. Enfin le moment venu de la présentation suivante, ensemble d'exécutants et musique disparaissent aussi subitement qu'ils étaient venus.

Cette pratique pourrait avoir un effet déplorable dans l'esprit des fervents de télévision; elle pourrait les amener à ne considérer la musique et les orchestres symphoniques que comme matière à remplissage, donc sans intérêt. La musique "pure", c'est-à-dire le concert ou le récital, n'est pas à son aise devant la caméra de la TV (d'ailleurs, ce fut la même chose au cinéma) malgré tous les miracles que les cameramen peuvent faire pour varier les images: gros plans d'un soliste, d'une section d'instruments, surimpressions, etc. Ces jeux techniques, au début, étonnent et intéressent, mais à la répétition viennent à se ressembler au point de se confondre. Si l'on persiste à donner cette musique "pure" la mission de jouer les petites utilités, c'est-à-dire à servir de cloisonnage ou de raccords entre les programmes à la Télévision, ce n'est pas lui apporter beaucoup d'aide à y prendre sa place méritée.

Ce sont là de simples constatations. Nous ne saurions suggérer de remède précis au mal que nous signalons. L'avenir peut-être nous le fournira-t-il?

Avec le temps, la Télévision se formera sans doute des "filmothèques" contenant des courts films sur des sujets les plus divers, minutés exactement et qui feront fonction de bouche-trous au grand soulagement des musicophiles.

René-O. BOIVIN

**Vous souvenez-vous**  
**IL Y A DIX ANS**  
**DANS RADIOMONDE**

UN CHRONIQUEUR: "A la fin du mois, Québec aura un nouveau premier ministre. Vive le première ministre, d'après cette tradition qui enseigne de proclamer: "Le Roi est mort, vive le Roi..." Pour une rare fois, l'instauration d'un Cabinet intéresse privément l'industrie de la radio. En effet, dans son manifeste électoral, l'honorable monsieur Duplessis a inclus une proposition exclusive à la T.S.F.: il spécifie la formation d'un réseau provincial de postes émetteurs." (Au fait, qu'est-il advenu de ce projet: Radio-Québec?)

René Lecavalier, annonceur bilingue à Radio-Canada, et depuis deux ans au service du Foreign Office à Alger, est de retour à Montréal... Roger Baulu, animateur du "Mot S.V.P." à Radio-Canada annonce que, désormais, ce sera le jury qui désignera le gagnant de l'un des prix décernés par Radio-Canada aux participants de ces concours philologiques. L'un de ces prix consistera dans l'histoire de la Province de Québec, ouvrage en treize volumes, de Robert Rumilly. (Un prix lourd, qu'il!)

PAUL DUPUIS, speaker de Radio-Canada, à Londres depuis quelque deux ans, vient de recevoir de l'office du cinéma en Angleterre une offre particulièrement intéressante... celui de l'un des premiers rôles dans un film de propagande que l'on tourne ou que l'on doit tourner incessamment. Vu le genre de ce film — instructif et patriotique — Paul Dupuis a été autorisé par le directeur général intérimaire de Radio-Canada à qui la demande avait été transmise, à y jouer le rôle en question. (C'était le film: "Johnny Frenchman" avec Françoise Rosay)... "Nous avons eu le "Tino Rossi canadien", la "Lucienne Boyer de chez nous", la "Carmen Miranda canadienne" etc. Mais il manquait à la collection le Charles Trenet "noir"... (Nous aurons bientôt le "blanc").

L'ARCHIVISTE.



« J'enseigne que j'avais être obligée d'étudier L'ART DRAMATIQUE moi aussi, ma chère, car je ne comprends plus mon mari — Depuis qu'il est revenu de PARIS, on parle si peu le même langage qu'il ne veut même plus coucher avec moi... »

## Le Baluchon de ROB

LE BILLET du toujours intéressant PIC, échetier de « La Semaine radiophonique » de Paris — billet daté du 18 juillet, attire notre attention de façon particulière. Il y traite d'abord d'un plagiat qu'aurait commis un auteur à la Radio-Suisse. Ce vilain monsieur aurait usurpé la paternité d'une comédie en prose représentée en France, à Paris, le 24 décembre 1852.

« Ces histoires de plagiat sont d'ailleurs beaucoup plus fréquentes qu'on ne le croit » écrit Pic. « L'an dernier, la R.T.F. (N. de R. La Radiodiffusion et Télévision françaises) diffusait une pièce intitulée « Les Indésirables ». Il s'agissait de 20 millions d'œufs transportés sur un bateau. Une panne de frigorifique transformait en poussins tous ses œufs destinés à une république de l'Equateur. Et c'est l'histoire folle de ce bateau, véritable poulailler à vapeur, que l'on renvoyait d'Amérique en Europe et d'Europe en Amérique, parce que l'on refusait partout de débarquer ces poulets nés en mer.

Or — encore une... coïncidence — quelques mois plus tôt, la même histoire avait fait l'objet d'une comédie radiophonique diffusée par un poste de Montréal. Mais il s'agissait cette fois, non pas de poussins, mais d'un couple de lapins, retenu à la douane et qui, à la longue, avait transformé le poste en une lapinière géante!

Cette pièce radiophonique avait été créée au poste CKAC, au printemps de 1951 et avait acquis en juin (de la même année) à son auteur: Roger Marien, une mention honorable de la Canadian Radio Award. Elle s'intitulait: « Des lapins... des lapins! »

Il n'y a pas à dire, les textes ou les idées voyagent à ces arrivées au pays et à ces départs. Attention les auteurs!

### NOUVELLES COURTES

MONSIEUR FLORENT FORGET quitte l'Agence Vickers & Benson pour s'installer à la Télévision, le premier septembre, à titre de réalisateur, à contrat pour les télé-théâtres. Sa première présentation est fixée pour novembre. Monsieur Forget est un familier de la maison. Après y avoir dirigé Radio-Collège assez longtemps, il fut un des principaux pionniers et organisateurs de la TV. Le retour au bercail, après un laps de temps d'expérimentation dans le commerce, lui fera retrouver avec bonheur l'ambiance artistique qui lui plaît plus que tout. Monsieur Georges Groulx, superviseur des télé-théâtres, réunit une équipe solide avec Pierre Dagenais, Flo-

rent Forget et peut-être Paul Hébert (autrefois du « Old Vic ») et Louis-Georges Cartier... Il est encore question que « Le Survenant » soit à l'horaire de la TV... La compagnie Kellogg's commanditera bientôt: « Tic-Tac-Toc », programme pour enfants fort agréable.

JAN SQUIRE

JE REÇOIS de Sun Valley (Californie, pas la place de Jacques Normand!) une lettre de Jan Squire, qui — il y a plus de dix ans — tenait une place importante dans la vie artistique de Montréal. Je la reproduis pour que ses amis et admirateurs apprennent de ses nouvelles.

« Quoique tardivement, je tiens à vous féliciter pour votre bel article sur le parc Sohmer, paru dans le numéro de « Radiomonde » du 17 juillet. Ce numéro m'a été passé par mon vieil ami, Henri Letondal, et j'ai été touché de voir qu'on se souvient toujours du fameux « parc à sa mère » fondé par mon grand-père, Ernest Lavigne.

« Cela fait déjà onze ans que j'ai quitté Montréal pour New-York, puis Los Angeles, mais cela ne m'empêche pas de penser souvent (très souvent même) à tous mes anciens camarades de la radio et vieux amis de Montréal.

« C'est avec émotion que j'évoque quelquefois les soirées du Cercle Français, mon rôle du notaire Le Potiron dans « Un homme et son péché », mes nuits de travail à CBF avec Guy Mauffette sur les « Documentaires » de fin d'année, et tant d'autres expériences artistiques. Aujourd'hui, j'ai complètement abandonné la carrière artistique et je ne fais, de temps en temps, que de rares tableaux. Ici, en Californie du Sud, ceux qui ne sont pas dans le cinéma sont dans l'aviation, et je ne suis pas dans le cinéma. Evidemment, n'allez pas conclure par là que je suis devenu un as pilote ou un ingénieur en électronique, mais quand même un très bon « job » de bureau dans une compagnie qui travaille pour l'aviation.

« Ici, la vie est différente. Ma femme et moi, avons une villa dans la banlieue de Los Angeles et les Week-Ends se passent à cultiver le jardin ou à donner des « Barbecue » parties. Mais mon rêve est d'aller serrer la main à tous les copains de Montréal, un de ces jours prochains; qui sait, peut-être au printemps? En attendant ce beau jour, voulez-vous saluer tous ceux qui veulent bien se rappeler de moi et croire... »

Message accompli. (L'adresse de Jan-Georges Squire: 11017, Valerio Valley, Sun Valley, California).



"L'abbé, votre barbe est de beaucoup plus fournie que la mienne... a dit le président de l'Union, au Père Ambroise. "Qu'à cela ne tienne, monsieur, la votre fait tellement plus distingué a rétorqué l'homme de la brosse". Et l'on se serait vraiment crû dans un roman de capes et d'épées!

## Louis BÉLANGER a dit "La barbe!!"

Aussitôt se sont produites diverses réactions, dans l'entourage du président de l'Union...  
Portera? Portera pas? Telle est maintenant la question.

par : hughette.

Depuis quelques semaines, Louis Bélanger laisse pousser dans le plus grand mystère, une fort jolie barbiche.

Une impériale fine, distinguée, aristocratique et ma foi de grande classe, comme il sied d'ailleurs au "gentleman of the air".

Depuis qu'il la possède, il a même adopté un tic de bon ton, celui de la caresser machinalement d'un geste de la main... Tout cela fait très bien. Enfin, ainsi le croyait le Président de l'Union, lorsque sa fille, qui l'avait toujours vu le menton frais rasé lui a dit, l'air mécontent : "Il n'y a vraiment que Barbe-Bleue dans mon livre de contes, à en avoir une pareille!" Evidemment cela lui a produit un choc! Mais Louis Bélanger bon prince a souri à l'ingénue boutade de la petite.

Deux jours après s'amenant au "400", il croisa Marcel Giguère... "Bonjour chef, fit celui-ci. Alors vous commencez à votre âge à jouer les Victor Francen?" Le vice-président de l'Union des Employés de poste, eut un petit haut le corps. "Les Victor Francen moi? Mais pourquoi cela?" "Ben à cause de la... du... Enfin, choquez-vous pas".

L'abbé Ambroise Lafortune arriva juste à temps pour sauver la situation. "Oui ou non, êtes-vous chrétien et avez-vous été baptisé? fit-il en braquant sur lui un minuscule fusil à eau?" "Je le suis, répliqua Louis morose, même si, comme je le suppose, vous allez me demander dans une seconde si je sors de la brosse à cause de ma barbe."

L'abbé Lafortune se prit alors à rire de son beau rire frais et jeune. "Une barbe de vieux colonial ou de missionnaire ça??? Allez faire croire à un broussard que vous avez été chercher la votre dans le maquis, et si vous le pouvez, je vous donne l'absolution générale de vos fautes, sans conditions!"

"Décidément, je n'ai pas de veine, soupira le chef des annonceurs de CKAC..."

Mais il avait oublié le nombre toujours croissant de ses admiratrices... Deux femmes très bien, installées à une table, regardaient Louis sa barbe et ses

problèmes, avec visiblement beaucoup d'intérêt.

"Il n'y a pas à dire, admit l'une d'elle, si la rumeur est vraie, Louis Bélanger sera magnifique à la télévision.

"Il y paraîtra donc? demanda l'autre vivement.

"C'est ce que m'a affirmé ma couturière. Le mari de sa belle-soeur a un frère qui est machiniste en second à CBFT. Elle sait tout ma chère.

"Et ce serait pour bientôt?"

"Dans quelque temps. Vous comprenez, ces artistes-là demandent des cachets sensationnels. Il n'y aurait plus qu'une question de chiffres à régler et Louis Bélanger deviendrait le titulaire d'une émission extraordinaire".

"Pas possible. Ah! il le mériterait bien allez!

Intriguée par tous ces discours, nous avons voulu en avoir le cœur net. Quoi de mieux dans les conditions que de poser la question à l'intéressé lui-même.

Déjà rasséréiné (nous le soupçonnons d'avoir aussi entendu les remarques de ces dames) Louis nous a expliqué:

"La paresse est à la base du fait que j'ai laissé pousser ma barbe. J'ai comme tout homme qui se respecte, horreur de me raser chaque jour. Aussi pendant la vacance me suis-je reposé tout bonnement".

C'était mon tour d'être déçu! Mais Louis enchaina:  
(Suite à la page 19)



Victor Francen a basé la presque totalité de sa carrière sur une "impériale", Louis Bélanger commencerait-elle la sienne sur une même note, à la télévision? On en parle...

## LETTRE ENTR'OUVERTE (et ouverte par distraction) aux JEAN COUTU-philes

Un lecteur écrit: "Vous ne parlez pas assez de Jean Coutu". Une lectrice (sa femme, sans doute, à moins que ce ne soit...) ajoute en post-scriptum: "Etes-vous jaloux de lui?"

Une autre lectrice nous demande: "Pourquoi n'y a-t-il que peu de publicité sur Jean Coutu depuis quelque temps, dans Radiomonde?". Par ailleurs, une dame correcte remarque: "Vous ne parlez jamais assez de Monsieur Coutu. C'est un élégant jeune premier dont nous devons nous enorgueillir".

Dans le courrier des dernières semaines, on découvre aussi des lettres dont le résumé donne à peu près ceci: "J'ai envie de le mordre, quand je le vois"... "Voudrait-il tromper sa femme avec moi?"... "Je donnerais \$25 pour le voir en queue de chemise"... "Est-ce que c'est vrai qu'il est beau de même?"... "Quelle est la couleur de son pyjamas préféré?"... "On me dit qu'il a un picot brun dans le milieu du dos. Vrai ou faux?"... "S'il aime les brunes sentimentales et aimantes, voici mon adresse"... "S'il mourait aujourd'hui pour demain, je crois que je me suiciderais"... "Je l'aime à mort"... "Mâche-t-il de la gomme balloune? Mon fiancé a une manufacture de cela, et je serais prête à voler mon fiancé pour faire un cadeau à cet homme"... "Mon mari est beau, mais je le laisserais à 3 minutes d'avis (le temps de faire mes malles) pour Jean Coutu", etc, etc...

Nom d'un nom! tu parles d'une popularité!

Il faudrait que Radiomonde contienne 100 pages hebdomadaires pour que nous réussissions à répondre à toutes celles qui veulent découvrir l'intimité de Jean Coutu, et bien d'autres choses que la censure de chez nous et la morale radiomondaine (?) nous empêcheraient de dévoiler.

Levons quand même le voile sur le fait que Jean Coutu n'aime pas la gomme balloune... et c'est vraiment dommage pour la fiancée du monsieur qui en fabrique!

Disons également que, de par l'expérience qu'il en a déjà eue (au théâtre, il va sans dire), la morsure ne le passionne pas beaucoup, sauf si elle est employée dans le sens et au temps suivant: "Je suis mordu de théâtre".

Mis au courant des demandes de nos lectrices, le Dom Juan de la radio et de la TV nous a aussi communiqué quelques secrets que nous vous livrerons malhonnêtement.

Il nous a cependant demandé de ne pas envoyer de copie à son épouse. On comprendra sans autre forme d'explication.

Coutu (pardon: le beau Jean Coutu) est prêt à tromper sa femme avec une autre. Mais il faudrait que cette autre femme soit plus jolie, plus charmante et plus intelligente que la présente épouse du comédien (pardon: du grand comédien)! Ce n'est déjà pas tellement facile à trouver.

Coutu (le beau Jean Coutu) accepterait les \$25 proposés pour se montrer en queue de chemise. Toutefois, il faudrait que la rencontre qui le mettrait face à face avec son admiratrice de queue de chemise, se fasse en terrain neutre. C'est à dire, ni chez l'intéressée. Ni chez Jean Coutu. Hum... particulièrement pas chez lui! De plus, l'admiratrice devrait ne pas approcher de la queue de chemise, ni ne prononcer, au cours de la démonstration, de paroles indécentes qui pourraient attirer chez l'acteur des remords de conscience venimeux. Comme autre spécification, l'intéressée à la queue de chemise devra verser les \$25 avant d'entrer dans la salle de démonstration à un juge impartial nommé en accord avec les deux parties.

Coutu (le beau Jean) se refuse de répondre à celle qui demande si "c'est vrai qu'il est beau de même", car il veut connaître auparavant l'exacte signification du "de même"! Réponse assurée à celle qui définira son "de même".

Coutu (le beau) était très mal à l'aise quand il a eu à donner la couleur de son pyjama préféré. Il a rougi, puis il a bleui, afin de ne déplaire, sans doute, ni aux libéraux ni aux duplessistes. Voyez d'ici l'embaras: il n'a pas de couleur préférée dans le pyjama pour la simple et bonne raison qu'il ne porte jamais de pyjama! Un petit penchant vers l'indécence.

Coutu (le) nie avoir un picot brun dans le milieu du dos. Il spécifie cependant qu'il en a un au milieu du ventre. Il en est d'ailleurs très fier, et c'est là une des raisons pour lesquelles, lorsqu'il est en costume de bain, il continue à plaire.

Coutu ( ) remercie la brune sentimentale et aimante qui lui envoie son adresse, mais il ne pourra s'y rendre. Il a découvert que la brune sentimentale s'adonne à habiter juste au-dessus de Mme Coutu, mère.

Coutu, rendu au ciel, apprendrait avec peine le suicide d'une auditrice en son honneur. Mais il en serait ému. Profondément ému.

Coutu est flatté qu'une auditrice l'aime "à mort", mais il espère qu'il n'est pas question de morsure, cette fois. Il n'encourage pas non plus celle qui est prête à laisser son mari à trois minutes d'avis, parce qu'il n'est pas prêt, lui, à laisser sa femme à 3 minutes d'avis. Considérera autre offre.

Chères lectrices, voilà les quelques secrets que nous avons cru bon de vous livrer aujourd'hui sur Jean Coutu. Il ne faudra pas les répéter. C'est entre lui et vous... et nous!

A la façon "Rufi sur l'onde", cependant, voici d'autres nouvelles qui nous arrivent, quelques secondes avant d'aller sous presse, et qui ont évidemment trait au bourreau des cœurs:

Jean Coutu s'est fait (enfin) couper les cheveux. Par contre il laisse pousser sa barbe... Jean Coutu, à ses heures libres, se fait menuisier. Vous devriez voir la cuisine qu'il est à bâtir!... Because son éreintante saison 53-54, Jean Coutu a dû prendre, cet été, 10 heures de sommeil par jour... Jean Coutu aime les femmes qui ont des fossettes...

RUFI

21

21

21

# L'HISTOIRE DE DIEU

NOMBR. CHAP. 20, 21  
EN ROUTE POUR LA  
TERRE PROMISE.

P. e. Xuyare

C'EST À CADÈS QUE MOÏSE FIT L'ÉDUCATION RELIGIEUSE DE SON PEUPLE. IL VOULUT D'ABORD LEUR RACONTER D'UNE FAÇON BIEN POPULAIRE L'HISTOIRE DES ORIGINES.

(ELLE EST CONTENUE DANS LES ONZE PREMIERS CHAPITRES DE LA BIBLE)



LE PEUPLE HÉBREU CAMPA DE LONGUES ANNÉES À CADÈS. MOÏSE ÉTAIT MAINTENANT VIEUX ET AVANT DE MOURIR, IL VOULUT TENTER À NOUVEAU L'ENTRÉE EN TERRE PROMISE. IL S'EN ENTRETIENT AVEC JOSUÉ.



ENVOIE DES MESSAGERS AU ROI DES ÉDOMITES POUR LUI DEMANDER DE TRAVERSER SON TERRITOIRE.

EXCELLENTE IDÉE.



ALLER PORTER CE MESSAGE AU ROI D'ÉDOM.



LES ÉDOMITES ÉTAIENT LES DESCENDANTS D'ÉSAU, LE FRÈRE DE JACOB. C'ÉTAIT DONC UN PEUPLE COUSIN POUR ISRAËL.

VOICI LE TEXTE DE CE MESSAGE :

"VOICI LA REQUÊTE DU PEUPLE D'ISRAËL, TON FRÈRE PAR LE SANG. TU CONNAIS NOTRE HISTOIRE. NOS PÈRES DESCENDIRENT DE CHANAAN EN ÉGYPTÉ ET NOUS Y SOMMES DEMEURÉS LONGTEMPS. MAIS LES ÉGYPTIENS NOUS PERSÉCUTÈRENT. NOUS AVONS CRIÉ VERS DIEU QUI A ENTENDU NOTRE APPEL. IL NOUS A DÉLIVRÉS DE L'ÉGYPTÉ ET NOUS SÉTOURNONS PRÉSENTEMENT À CADÈS. NOUS VOUDRIONS PASSER PAR TON PAYS POUR RETOURNER EN CHANAAN. NOUS RESPECTERONS TES CHAMPS ET TES VIGNES ET NOUS NE TOUCHERONS MÊME PAS À L'EAU DE TES PUIXS. BREF NOUS NE FERONS QUE PASSER CHEZ TOI."

MATESTÉ, C'EST UN MESSAGE DE MOÏSE NOTRE CHEF.



LE ROI CRAIGNAIT DE VOIR LES ISRAËLITES FAIRE UN TOUR ALLIANCE AVEC SES ENNEMIS LES MOABITES. SA DÉCISION EST PRISE.



JE REFUSE DE VOUS LAISSER PASSER SUR MON TERRITOIRE SI ON OSE. CE SERA LA GUERRE.



MOÏSE EUT BEAU INSISTER, LE ROI D'ÉDOM NE VOULUT RIEN ENTENDRE. POUR DÉCOURAGER LES ISRAËLITES IL MIT SUR PIED UNE PUISSANTE ARMÉE. CE QUE VOYANT, MOÏSE EST RÉSOLU À PRENDRE UN AUTRE CHEMIN.

JOSUÉ, DONNE L'ORDRE DE LEVER LE CAMP. NOUS CONTOURNERONS LE TERRITOIRE DES ÉDOMITES.



Ecoutez "L'HISTOIRE DE DIEU" à 1 h. 30, les dimanches, à CKVL — CKCV — CKTR — CJSO — CHLT — CHEF — CFDA — CHRL

# JANINE SUTTO

## (qui ne cache plus son âge) répond aux "70"

Janine Sutto est une de nos comédiennes les plus versatiles. Elle prête sa voix et sa personnalité à la comédie légère aussi bien qu'à la tragédie. Elle se fait jeune ou vieille, coquette ou conservatrice. Retirée dans une petite localité de banlieue, elle aime (et comprend) la nature, les paysans et leurs coutumes. Elle avoue d'ailleurs que c'est sur la ferme qu'elle voudrait finir ses jours. Parisienne de naissance, elle n'a eu aucune difficulté à répondre objectivement à la guerre des questions.

- Votre nom?  
—Janine Sutto.
- Votre âge? (Entre quoi et quoi?)  
—Née le 20 avril 1921, donc 33 ans (je ne le cache plus du tout).
- Depuis quand faites-vous de la radio?  
—Depuis 1940: 14 ans.
- Vos principaux rôles (ou vos principales apparitions) à la radio?  
—"Quelles Nouvelles", avant le départ en France en 1946; "Francine Louvain"; "Vie de femme"; "Rue Principale"; "Radio Collège"; "Radio-Théâtre", etc...
- A la scène?  
—"Tessa"; Fanny dans "Marius et Fanny"; Julie dans "Liliom"; Madeleine dans "Les Parents Terribles"; Elise dans "L'Avare".
- A la TV?  
—"L'Héritière"; "Eugénie Grandet"; Marceline dans "Jean de la Lune"; Ctahy dans "Les Hauts de Hurlevent"; Madeleine dans "13 à table".
- Avez-vous fait du cinéma?  
—Oui, le premier film: "Le Père Chopin".
- Avez-vous confiance en vous?  
—Pas du tout, c'est affreux.
- Et le trac?  
—Je l'ai beaucoup, et plusieurs jours à l'avance.
- Votre plus belle expérience artistique?  
—Je crois que c'est "Marius".
- Mariée?  
—Oui.
- Croyez-vous à l'amour?  
—Oh! oui!
- Définissez-le.  
—C'est trop difficile pour moi de le définir mais je sais que je ne peux pas m'en passer.
- Un homme, c'est quoi?  
—Un mélange de beaucoup de choses bonnes et mauvaises, mais je crois les hommes meilleurs que les femmes... Oui, c'est comme ça!
- Croyez-vous au coup de foudre?  
—Oui.
- Aux longues fréquentations?  
—Pas particulièrement. Ça dépend des cas!
- Aux fiançailles?  
—Ce n'est pas nécessaire.
- Rêvez-vous souvent? Faites-vous des cauchemars? Quels sont-ils?  
—Oui, énormément.
- Qui est la plus belle femme (ou le plus bel homme) de Hollywood?  
—Moi, j'aime beaucoup Rita Hayworth et Gary Cooper. Pas pour la beauté.
- De Paris?  
—Jean Marais, quand il ne parle pas! Y'en a beaucoup.
- Quel âge aimeriez-vous avoir, toute votre vie?  
—Mais le même depuis 20 ans à peu près!
- Y a-t-il quelque chose que vous aimeriez posséder tout particulièrement?  
—Oui, un bateau à voile et une maison au bord de la mer.
- Votre plat préféré?  
—Canard à l'orange (c'est pas original, hein?)
- Votre journée préférée?  
—Pourquoi?
- Vous aimez danser? Quels rythmes?  
—Oui, mais je ne danse pas souvent.



Janine la campagnarde, à l'arrière de sa maison de banlieue.

- Vous avez les idées larges?  
—Oui, j'espère.
- Votre plus beau passe-temps?  
—La cuisine.
- Seriez-vous heureuse, même pauvre?  
—Je crois qu'il y a une répartition de joies et de peines assez égale pour tous et que, pauvre, j'aurais mes bonheurs.
- Si vous étiez omnipotente, en ce moment, quels sont les 3 choses que vous feriez?  
—Je n'ai pas le temps d'y penser.
- Croyez-vous en la publicité?  
—Je sais qu'il en faut.
- Vous aimez la politique?  
—Pas du tout.
- Les réceptions?  
—Oui, quand il n'y a pas trop de monde.
- Les toilettes?  
—Oui, mais j'aimerais être riche pour ça.
- Avez-vous peur des souris?  
—Oui, c'est idiot!
- Du tonnerre?  
—Pas trop.
- Vous souffrez du mal imaginaire?  
—Je ne pense pas.
- Vous êtes vaniteuse?
- Hélas, probablement!  
—Loquace?  
—Non, je ne crois pas tellement.
- Fière?  
—Naturellement.
- Jalouse?  
—Sûrement, quand on aime.
- Franche?  
—J'espère.
- A quoi, ou à qui attribuez-vous vos succès?  
—Si j'en ai eu, ce fut dû: 50% à la chance, le reste au travail.
- Vos baisers, sur scène ou à la TV, sont-ils réels ou fictifs?  
—Ils ont toujours été réels, mais m'ont toujours laissée assez froide...
- Pourquoi?  
—Aimez-vous les complications?  
—Oh! non.
- Etes-vous agrophobe?  
—Je ne sais pas ce que ça veut dire.
- Claustrophobe?  
—Pyrophobe?
- Superstitieuse?  
—Oui, et ça me complique la vie.
- Votre lecture préférée?  
—J'en ai beaucoup.
- Le livre que vous lisez en ce moment?  
—"Olympia", du Victor Hugo, du Maurois, j'en ai beaucoup.
- Où prenez-vous vos vacances, cette année?  
—Je suis une campagnarde à l'année.
- Quand?  
—Faites-vous du sport?  
—Oui, de la nage et du bateau.
- Qu'est-ce qui vous impressionne le plus, à Montréal?  
—Rien du tout, je crois.
- Ce que vous désirez, dans l'avenir immédiat?  
—La tranquillité et aussi du travail.
- Dans l'avenir lointain?  
—La tranquillité.
- Regrettez-vous des actions faites dans le passé?  
—Oh! oui, beaucoup.
- Vous aimez qu'on vous conte des "histoires"?  
—Rarement.
- Donnez un âge à votre cœur.  
—30 ans. Je crois qu'on commence alors à comprendre un peu.
- Avez-vous des héros? Si oui, qui sont-ils?  
—Oui: Napoléon.
- A quel âge voulez-vous vous retirer?  
—Assez sage pour le faire assez tôt.
- Avez-vous une automobile?  
—Non.
- Quels endroits (pays, s'il s'agit d'Europe; et villes, s'il s'agit d'Amérique) avez-vous visités?  
—La France, l'Angleterre, l'Italie, la Belgique.
- Aimez-vous les animaux?

- Beaucoup; ils peuvent nous apprendre tant de choses.
- Après une querelle, qui doit faire le premier pas? Elle ou lui?  
—
- Vos enfants feront-ils ce métier?  
—S'ils y tenaient beaucoup, oui.
- Si vous partiez sur une île déserte, qui et quoi amèneriez-vous?  
—Je n'ai pas tellement besoin de beaucoup de monde, moi. L'homme que j'aime, naturellement, ma famille (mère, frère, belle-soeur, 2 neveux 1 nièce), c'est tout.

R. U. F. I.

### COLETTE ET SES JOYEUX CAMARADES

Une jeune chanteuse de Hull a su, depuis quelques semaines se révéler de façon non équivoque à l'antenne de CKAC, depuis que l'émission "Colette et ses joyeux camarades" a été inscrite à l'horaire hebdomadaire du poste de la "Presse".

La chanteuse attirée de cette demi-heure du jeudi soir à 9 heures est accompagnée de 16 chanteurs qui forment un groupement vocal des plus harmonieux. Il faut les avoir entendus une seule fois pour apprécier le réel talent de ces vedettes de la chanson.

A l'émission de cette semaine Colette chantera "Amour du mois de Mai", "En ce temps-là", "Les amoureux" et "Bal petit bal". Les compagnons de Colette offriront, de leur côté, les refrains suivants: "La vieille église", "La petite diligence", "Notre Dame des amours" et "C'était un p'tit cordonnier".

RÉVÉLATION

RÉVÉLATION

RÉVÉLATION

c'est...?

à bientôt!



"On a beaucoup à apprendre des animaux" (Janine S.)



Yvette Brind'Amour et le Paris Canaille, version canadienne. Au cours de la soirée elle devait remporter son vrai succès avec une charmante mélodie espagnole "Rangez vos rouges tabliers..."

### "Monsieur Beaucaire" d'André Messager

André Messager, né à Montluçon en 1853, vint à la musique après la ruine de sa famille. En 1874, il fut nommé organiste du Choeur à Saint-Sulpice. Ses premières œuvres furent une symphonie et un ballet qui fut joué deux cents fois aux Folies-Bergères. En 1880, il débuta comme chef d'orchestre à Bruxelles. En 1885, ses premières opérettes furent créées: "La Fauvette du Temple" et "La Béarnaise". Sur la recommandation de Saint-Saëns, il écrivit ensuite un ballet pour l'Opéra, "Les Deux Pigeons". C'est alors que ses nombreuses opérettes furent couronnées de succès: "La Basoche", "Béatrice", "Madame Chrysanthème", "Fortunio", "M. Beaucaire".

En plus d'être un compositeur émérite, André Messager fut un grand chef d'orchestre. Il dirigea "Pelléas et Mélisande", de Debussy, à l'Opéra-Comique, et défendit cette œuvre contre tous ceux qui la critiquaient.

Son grand ami Gabriel Fauré a écrit de lui: "Il est toujours resté l'homme de son art, le musicien de son tempérament; il est un technicien hors ligne, sensible aux plus rares, aux plus nouvelles émotions, et malgré la frivolité apparente de certaines de ses œuvres, on y sent toujours la main d'un maître et d'un artiste. Il a des pages de gai mouvement; d'autres où la poésie découle simplement, sans effort et sans heurt, du charme d'un orchestre exquis; d'autres, enfin, où le pittoresque de couplets mordants et spirituels surprend l'attention, la domine et entraîne la joie à sa suite..."

Roger de Vaudreuil, le réalisateur de "L'Heure de l'Opérette", a inscrit à l'émission de dimanche le 22 août, l'une des plus populaires parmi les opérettes d'André Messager, "Monsieur Beaucaire".

"L'Heure de l'Opérette" est entendue tous les dimanches soirs à 8 heures, sur les ondes du réseau Français.

## LOUISE DARIOS et son concert d'adieu

Sous le titre général d'"Escalaes", Louise Darios a présenté avant son départ pour le Chili, une dizaine de ses élèves, en récital. Mai Seguin en fût la vedette, et Maryel Lachance, la découverte.

par : hughette.

Dans la salle des fêtes, de l'École Jeanne-Mance, Louise Darios présentait jeudi soir, le dernier de ses récitals, pour cette saison.

Sous le titre de: "Escalaes" quelques-uns de ses élèves, parmi les plus avancés, y prenaient part. Y prenaient part également, presque tous les pays du monde, à qui l'on avait emprunté refrains et chansons.

Si Louise Darios nous a charmés, comme à son ordinaire par son interprétation soignée et bien sentie des mélodies russes, argentines, vénézuéliennes ou canadiennes (elle a fort bien campé une squaw); elle s'est je crois, volontairement effacée, pour laisser à Mai Seguin, le soin de s'exprimer plus librement encore. Car la belle Mai, fut incontestablement la vedette du récital. Douée du plus joli sourire qui soit, Mai, qui n'est pas une intuitive, mais sait se laisser diriger intelligemment, peut espérer une magnifique carrière à la télévision et sur la scène. Elle possède un filet de voix agréable, un véritable don des langues, elle a chanté en yiddish (et il paraît qu'elle avait l'accent d'une façon formidable) en langue anglaise (accent américain et écossais) en japonais et en français, avec un égal bonheur.

Son aisance parfaite, les quelques pas de danse qu'elle esquise avec grâce, en feraient un artiste toute trouvée pour la comédie musicale. Souhaitons que quelque'un y songe, avant qu'au cours de l'un de ses voyages, il ne se



Mai Seguin, adorable tout autant en écossaise, qu'en japonaise ou en américaine. La vraie vedette du dernier récital arios.

trouve un impresario de l'extérieur pour lui faire signer un contrat!

Il est difficile de juger du travail d'Yvette Brind'Amour ce soir-là, lorsque l'on sait qu'elle avait été malade toute la semaine, et que le soir même une entérite la faisait encore souffrir. Yvette n'est pas du type "chanteuse à voix". C'est une diseuse et une diseuse intelligente. Je l'ai déjà vue et je l'avais alors beaucoup aimée. Jeudi dernier, son travail fut plus laborieux. Elle a certes bien détaillé ses chansons. La chanson espagnole lui a surtout valu des applaudissements. "Paris-Canaille" m'a moins emballée. Peut-être demande-t-elle des cordes vocales plus solides que ne l'étaient celles d'Yvette, trop fatiguée? Sa chanson américaine, par contre, était réglée comme sur du papier à musique et mettait en valeur ses qualités de danseuse autant que d'interprète parfaitement bilingue.

Chez les plus jeunes: Nicole Filion nous a rappelé par la qualité de sa voix, Catherine Sauvage. Une belle tête cette fille, et de la sensibilité. Bon début.

Bernard LeBlanc a prouvé qu'il avait des dons de fantaisiste. A exploiter, nous en manquons.

Jocelyne Champagne possède un beau timbre, mais pourquoi choisit-elle toujours des chansons si tristes? A la radio, elle est en train de se tailler un joli succès.

Hélène Fittes fut amusante dans "Je suis un cas". Pas facile reprendre une création d'Anny Cordy!

Roland Charette est très en progrès, il a acquis une assurance qu'il était loin de posséder à son arrivée au cours Darios. Un travailleur celui-là. Yvon Boissonnault et Marcel Dubé ont bien fait ce qu'ils avaient à faire.

Denise Bernard dans les chansons de folklore français, est unique!

Quant à Maryel Lachance, elle est selon moi, la révélation de ce récital. En voilà un petit bout de femme à surveiller. Du tempérament à en revendre, un air ingénu, un rien de perversité qui s'ignore et une voix flûtée, juste, un tempo du tonnerre! Elle chante avec un air de n'avoir jamais rien fait d'autre. Frenchie Jarraud l'a d'ailleurs remarquée. Peut-être la verrons-nous à "Tourbillon" un jour. Qui sait?...

Madame Darios qui nous quitte cette semaine, pour se rendre au Chili, reprendra la direction de son école de la chanson, nous reviendra en avril, où à nouveau, elle poursuivra ses cours.

Elle est assurée également d'un certain nombre d'émissions à la radio et à la télévision.

Pendant son absence, ses élèves continueront à travailler ensemble, et à son retour, elle corrigera, revisera et créera d'autres mises en scènes pour les chansons étudiées et les chansons nouvelles.

C'est Suzette Pratte, l'excellente pianiste-accompagnatrice de l'école, qui continuera de les faire répéter.

Louise Darios s'en va, mais son école demeure.

### La BIBLE vous PARLE

Soyez joyeux avec ceux qui sont dans la joie; pleurez avec ceux qui sont dans les pleurs. (Rom 12, 15.) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)



Diane Giguère est heureuse, elle a triomphé de la rude épreuve de "Gigi" dont la première au "Mountain Playhouse", avait lieu lundi soir. Excellent travail de la très bonne troupe constituée pour la circonstance par Guy Beaulne qui y remporte comme metteur en scène un succès bien mérité.

## "Les Conquérants" un drame de Charles Méré

Jeudi 26 août, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français, une pièce de Charles Méré, "Les Conquérants", sera à l'affiche du "Théâtre du Radio-Canada".

Les Conquérants est peut-être la pièce la plus puissante de Charles Méré. Les Brandon, père et fils, sont des conquérants modernes qui triomphent dans le domaine qu'ils ont choisi: celui de la grande industrie. Pour agrandir leurs usines, ils ont besoin d'acquiescer tout un quartier, où se trouve notamment un vieil hôtel particulier appartenant à Henri de Belmont. Mais celui-ci refuse de vendre la demeure de ses ancêtres. Par des manoeuvres plus ou moins honnêtes, les Brandon arrivent à racheter toutes les hypothèques qui pèsent sur la propriété. Mais la fille de Brandon, Jeanne, prend parti pour le jeune homme. Et au cours d'un voyage que font son père et ses frères en Amérique du Sud, elle s'éprend d'Henri de Belmont, et tous deux décident de s'épouser. Lorsque, à leur retour, les Brandon apprennent ce projet, ils essaient d'élaborer un plan

pour rompre les fiançailles de Jeanne et forcer Henri de Belmont à vendre sa propriété. A l'insu de son père, Robert Brandon fait enlever sa soeur et prévient Henri qu'elle a été expédiée en avion, à l'étranger, dans une maison de santé. Pour libérer sa fiancée, Henri consent à vendre ses biens aux Brandon qui semblent, une fois de plus, être arrivés à leur fin. Pourtant, grâce à l'intervention de M. Brandon père, tout finira par s'arranger.

Roland Dorgelès écrivait, au moment de la création de la pièce, à Paris: "Charles Méré regarde son sujet en homme et le traite sans rien ménager, virilement. Jusqu'au bout, jusqu'à la dernière scène, la question se pose: "Que va-t-il se passer?" et l'on suit, le coeur serré, cet émouvant conflit." La mise en ondes de ce drame de Charles Méré, sera assurée par Bruno Paradis.

Plateau 1074

Joseph L. WAXMAN

Comptable Agréé

1430, rue BLEURY

Montréal

# de-ci, de-ca... PAR-CI, PAR-LA... COUCI-COUÇA...

PAR LA P'TITE DU POPULO

UNE BELLE SEMAINE

Jamais on aura vu au Canada, un été aussi dépourvu de soleil et aussi rempli de spectacles.

C'est à dire que ceux qui n'ont pas pris de vacances sont les chanceux! Surtout quand on calcule le nombre de ceux qui ont dépensé pour aller se faire geler à la montagne ou au bord de la mer!

Justement, ce matin, le scripteur Jacques Gauthier rentrait de se reposer. "Ce que tu as maigri lui faisait remarquer un ami. (Il n'y a d'ailleurs que les amis pour vous faire ce genre de remarques). Ce à quoi Jacques répliqua: "Si ça t'avait coûté plus de \$500.00 pour aller voir tomber la pluie en Gaspésie, tu n'aurais peut-être pas la mine florissante non plus!

J'ai commencé par aller au Pic de l'Aurore. Il y avait un de ces brouillards! A vous glacer jusqu'aux os. Au bout de trois jours, lassé de voir le brouillard par en-dessus, je suis descendu au Normandie, pour le voir par en dessous! Mais par en dessous ou par en dessous... c'était toujours la même mortelle affaire! — J'ai donc décidé d'aller à Québec, il a plu averse pendant trois jours. Ça m'a permis de regarder la télévision naissante. Il y a déjà de très bonnes émissions là-bas, entr'autres: "Le Monde vu de la Terrasse. Il paraît que la compagnie Lowney's vient de l'acheter. Quant à mes amis? Tous partis. Probablement qu'ils sont venus à Montréal voir la température qu'il y fait!"

✓ ✓ ✓

Si Jacques Gauthier dit vrai, souhaitons que nos amis de Québec en aient profité pour se rendre aux manifestations des Festivals. Elles sont nombreuses et bien faites et le public y prend plaisir, surtout les soirs où il peut

les voir, sans qu'un orage ou deux ne s'abattent sur sa tête.

L'an prochain, il faudra de toute nécessité dresser une tente au dessus des Jardins de l'Ermitage. Car rien n'est aussi ennuyeux pour les spectateurs qui commencent à s'intéresser à un spectacle, que d'être obligé de le quitter au milieu du deuxième acte, grâce à l'inclémence du ciel.

Et je ne parle pas des interprètes qui s'usent littéralement à ce petit jeu, ni des organisateurs qui doivent assumer une perte considérable.

Mercredi soir, avec des amis nous nous étions préparés à aller applaudir les "Farces" de Molière, quand à la radio on nous annonça que le spectacle était remis. Notre déconvenue fut grande. Heureusement qu'il y avait la télévision et le "Nez de Cléopâtre" où Jacques Normand dans son rôle d'animateur fut très amusant. Sympathique, sa façon de ne pas se prendre au sérieux et de blaguer sur le fait qu'il lui était facile de répondre, ayant les questions devant lui.

Cela nous a permis également de voir "La Bicyclette" un bon texte de Marcel Dubé, avec une distribution inégale. Paul Guévremont nous a remué dans sa dernière scène, au moment où il quittait la maison au petit matin, et admonestait son fils.

Je n'ai pas aimé ce titre de "La Bicyclette" cela faisait trop "Bicycle Thief". Pourquoi n'avoir pas conservé le titre original de la pièce "Le Chien Perdu"? Il est vrai qu'ainsi on perdait le "punch final"? Enfin, tout autre titre m'aurait semblé meilleur que "La Bicyclette". Affaire de goût toutefois.

Ce télé-théâtre était le dernier réalisé par Jean Léonard avant son départ pour le bas du fleuve, où il se reposera durant un mois.



Qui aura reconnu sous les traits du misérable "Poil de Carotte" la jeune et talentueuse réalisatrice Lisette Le Royer??? Son habile déguisement lui a valu le premier prix, section féminine, du bal travesti des Beaux Arts, à la Foire du Livre de Sainte-Adèle.

Il en a bien besoin le pauvre. Depuis quelques mois il a été soumis à une rude épreuve. Il faut vraiment des nerfs d'acier pour arriver à réaliser chaque semaine une émission de variétés d'une heure (Le Kiosque à musique le dimanche soir) et un télé-théâtre. On trouvait autrefois inhumain le travail fait au théâtre Arcade, celui fait à la télévision dans des conditions analogues, n'est certes pas plus reposant. Nos vœux l'accompagnent.

✓ ✓ ✓

Jeudi soir en la grande salle du Palais du Commerce, le surintendant du service des Parcs, M. Claude Robillard recevait les membres de la presse, afin d'inaugurer la Parade des Parcs, maintenant ouverte au public. Des kiosques ont été aménagés, le public peut désormais visiter.

Pour marquer l'événement, les artistes de "La Roulotte" présenteront leur spectacle, dont j'ai parlé dans un autre article.

✓ ✓ ✓

Ce même soir, Madame Louise Darios, offrait un récital d'adieux avant son départ pour le Chili, où elle retourne diriger son école de la chanson.

On verra un compte rendu de la soirée dans une autre page.

✓ ✓ ✓

Vendredi, le Ciel ne semblant pas trop menaçant nous avons enfin pu voir les "Farces" de Molière, présentées par le TNM. Il ne m'appartient pas d'en faire la critique.

Qu'il suffise seulement de dire, que j'ai passé là une soirée magnifique. Hoffman est décidément fait pour jouer Molière il y est irrésistible. Monique Leyrac adore jouer la comédie et le prouve. Jean Gascon campe des personnages pleins de couleur, Norbert, Dalmain, et les autres, nous amusent sans répit et le tout est mené à une allure vertigineuse. Mais je m'arrête...

Après le spectacle nous sommes allés complimenter les artistes. Dans sa loge, Hoffman qui nous avait fait rire, toute la soirée ne rigolait plus du tout. Ayant trébuché dans un trou, il s'était blessé à une jambe et le coup "lui avait porté, disait-il jusqu'au cœur!"

Dalmain nous faisait voir ses cheveux qu'il venait de faire décolorer, pour jouer samedi, dans "Don Juan". C'est égal, affirmait Monique, si je les lui avait teints

moi-même, ils seraient mieux faits!"

✓ ✓ ✓

Samedi soir à Sainte-Adèle La Foire du Livre, ouverte de la veille, battait son plein.

Un franc succès que celui remporté ce soir là par le Centre d'Art.

Comme je n'ai pu assister qu'au bal travesti des Beaux Arts, je n'ai pu m'étendre longuement sur la question des kiosques.

Il paraît qu'il s'est vendu beaucoup de livres vendredi soir.

Samedi appartenait en propre à ceux, pour qui se travestir est un agrément. L'idée originale de Solange-Chaput Rolland de demander que l'on se déguisât en titre de volume, ou en héros littéraires, plût assurément.

Certaines personnes prouvèrent une ingéniosité très grande et à l'aide de quelques chiffons ou de vieux vêtements se firent des travestis des plus originaux.

Au nombre de celles-là, Lisette LeRoyeur fut rigolote à souhait en "Poil de Carotte". Une vieille vareuse, un blue jeans défraîchi, un chemisier hors de service, avaient

suffi pour la transformer. Seule sa perruque était louée. Et quel maquillage adéquat! Elle remporta, section féminine, le premier prix.

Egalement ingénieuse la jeune personne qui se drapa dans une cotonnade verte, se chaussa de fers à cheval, mit une queue de laine noire, là où vous pensez et illustra ainsi le fameux roman de "La Jument Verte".

Quant à Nicole Germain elle avait confectionné elle-même, nous a appris sa maquilleuse de soeur Micheline, le maillot de velours noir, qu'elle portait avec de longs bas de couventine. Un petit bibi qu'elle arborait à l'automne et sur lequel elle avait posé une crête de coq rouge firent d'elle, un délicieux "Chanteclerc". Un quatrième prix lui fût remis. Le troisième étant allé à "Ondine".

Du côté des hommes, Son Honneur le Juge Rinfret avait poussé le sens de l'humour jusqu'à se travestir en prisonnier. Il personnifiait poêle à frire en mains: "La Cuisine des Anges".

Un groupe d'une dizaine de personnes, s'était vêtu en personnages de Molière. Un autre portant civière en "Homme en Blanc".

Il y en avait vraiment pour tous les goûts La fête se termina tard dans la nuit, car l'orchestre du "Chanteclerc", par permission spéciale avait obtenu l'autorisation de jouer jusqu'à deux heures du matin.

✓ ✓ ✓

Dimanche dans les Jardins de l'Ermitage, la fête Viennoise, fût me dit-on, un véritable régal pour les danseurs de grande valse. Plusieurs centaines de personnes y participèrent.

✓ ✓ ✓

Lundi soir enfin, "Gigi" la délicieuse pièce de la regrettée Colette, était jouée pour la première fois par le Mountain Playhouse. On s'accorde de toutes parts, à louer l'excellence du jeu des artistes, et la mise en scène de Guy Beaulne.

Diane Giguère qui misait fort dans la partie, a triomphé. Elle y fût paraît-il délicieuse.

Germaine Giroux s'est taillé aussi à ce qu'il semble un succès personnel.

Nous en sommes ravis. Tous ces efforts ici et là, finiront sûrement par porter fruits, et nous souhaitons que nos arrières petits neveux, connaissent une ère et culture et de raffinement intense. Qui sait si ceux-là n'auront pas le théâtre subventionné dont nous rêvons toujours??

CHAUFFEUR PRUDENT...  
CHAUFFEUR CONTENT...  
Selon la méthode nouvelle  
et facile de  
VICTORIA DRIVING SCHOOL  
MA. 7009



Si Mario Duliani en "Don Camillo" tantôt curé italien tantôt "Curé de Campagne" n'a pas obtenu de prix avec son déguisement, du moins s'est-il repris en donnant la bénédiction à Solange Chaput-Rolland très mignonne en aztèque d'un "Monde était leur Empire" de Ringuet. L'épouse de Mario, Henriette Gauthier a obtenu une mention pour sa princesse de "Toto, la Carotte et sa Princesse". Le Toto de la princesse n'était nul autre que le Père du Père Noël de Val David... Marc Rousseau.

SAVEZ-VOUS CE QUE  
**RÉVÉLATION**  
VOUS RESERVE... BIENTOT?

VERRE CORNÉEN direct sur l'œil  
OEIL ARTIFICIEL PLASTIQUE  
Sur appointment  
TEL. CA. 9572 J.A. Racette  
OPTICIEN D'ORLONNANCES 6528 ST-DENIS INC.  
Fermé tous les lundis durant juillet et août



## Près des murs du vieux Québec ...avec le Veilleur

Marguerite Paquet nous parle de son séjour en Europe. — Nouvelles équipes de théâtre. — La radio et le Duc. — Faits divers.

### MARGUERITE PAQUET...

...nous a résumé brièvement ses faits et gestes pour la période s'étendant du 21 octobre 1952 alors qu'elle quittait notre pays à bord de l'"Atlantic" et le 1er août 1954, date de son retour à bord du même transatlantique. Tout ce temps elle passa en Europe pour y parfaire ses études musicales, à titre de boursière du Gouvernement Provincial.

Dès son arrivée à Paris, cette artiste à la magnifique voix de mezzo-soprano, fut très favorablement accueillie. On trouva qu'elle avait une excellente formation musicale, acquise, on le sait, de Mère St-Jean de l'Eucharistie à Québec et de Mme Pauline Donalda à Montréal. Dans la capitale française des cours de pose de la voix lui furent dispensés par M. Bine, puis au cours des derniers mois, par M. Boralevi. Elle travailla le répertoire d'opéra avec Mme Tiliard, qui en l'absence de Poulenc est souvent l'accompagnatrice de Pierre Bernac. De plus, Marguerite Paquet qui se destine davantage au concert, a voulu pourtant parfaire sa formation en étudiant la mime et la mise en scène sous la direction de Georges Wagay qui enseigna également à Simone Rainville et Simonne Flibotte.

Parce que les voyages contribuent à la culture, Marguerite Paquet voulut profiter de son séjour en Europe pour visiter nombre de pays, comme: l'Italie, la Suisse, l'Espagne, la Belgique, la Hollande, les bords du Rhin et, bien sûr, la France. Elle connut ainsi une expérience qu'elle n'aurait sans doute pas tenté au Canada: les voyages "sur le pouce", chose très facile là-bas, nous dit-elle.

Côté spectacles, Marguerite Paquet avoue qu'à Paris on ne va presque pas au cinéma qui coûte trop cher. Par contre, elle a assisté à de nombreux et excellents spectacles de théâtre. Elle put applaudir les Blanchard, Francon, Barrault, Feuillère, Meurisse et autres. A l'opéra, la mise en scène et les décors sont merveilleux, trouve-t-elle, mais les voix sont pauvres actuellement. Elle va même jusqu'à affirmer qu'il y avait trois belles voix en France au cours de la dernière saison: Jobin, Alarie et Simoneau!

Notre concitoyenne a rapidement obtenu ses cartes d'admission à la Radiodiffusion française et y a travaillé régulièrement. De plus elle a chanté en public, notamment à la Maison Canadienne, dans les Châteaux de la Loire, etc.

De l'avis de Marguerite Paquet: le climat intellectuel et artistique de la Ville-Lumière est fameux, par contre le standard d'hygiène et de confort matériel y est bien inférieur au nôtre. Mais les Français ont une excellente opinion des Canadiens.

Marguerite Paquet retournera en Europe dès la fin de septembre. Nous lui souhaitons un autre

agréable séjour et une carrière fructueuse.

### NOUVELLE EQUIPE

Quelques jeunes artistes de la Vieille Capitale viennent de jeter les bases d'une nouvelle troupe, à laquelle on a donné un nom qui fait nouveau et bien français: "Le Théâtre des Quat'Saisons".

Le groupe, qui se destine principalement à la tournée travaillera en équipe. Certaines tâches fixes ont été attribuées: l'administration va à Gilles Emond, la direction artistique est confiée à Gabriel Vignault et la publicité est le domaine réservé à Marcel Fournier. Comme interprètes, on retrouvera en plus: Monique Aubry, Lise l'Heureux et Viateur Lefebvre. Tous ces gens sont déjà bien connus par la radio et par leurs activités avec d'autres troupes.

Le groupe se propose de présenter des pièces de choix et bien préparées. On pourra en juger dès le 29 de ce mois alors qu'un premier spectacle sera vraisemblablement présenté à St-Joseph de Beauve.

On ne peut qu'applaudir à l'initiative du "Théâtre des Quat-Saisons" et souhaiter bon succès à ses promoteurs.

### LA RADIO ET LE DUC

La venue du Duc d'Edimbourg à Québec a causé beaucoup d'animation dans le monde de la radio et de la presse. Il y avait longtemps qu'on n'avait assisté à pareil afflux de reporters.

On retrouvait, assignés à des tâches semblables, des gens aux noms connus comme: René Levesque, Judith Jasmin, Claude Lapointe, Roger Bruneau, Marcel Leboeuf et chez les techniciens André Duchesneau, René Frenette, Yvan de Champlain, les Giroux, Lalonde, et nombre d'autres.

Deux handicaps pour les reporters radiophoniques furent la rapidité avec laquelle le tout s'est déroulé (Le Duc et les officiels étant toujours en avance sur l'horaire établi) et la distance à conserver. André Duchesneau et Marcel Leboeuf, de CKCV, sont bien renseignés sur ce dernier point ayant été mis au fait par un Inspecteur de Scotland Yard à qui un agent de la Gendarmerie Royale prêta aussitôt main forte, c'est le cas de le dire.

Il faut se souvenir que c'était un vendredi 13. Malgré tout, l'équipe de CKCV réussit à enregistrer un reportage de 13 minutes et 13 secondes!

### FAITS DIVERS

Section vacances: Jean Brûseau se repose au Lac Sergent mais il fait de fréquentes visites à Québec...

Lucien Lapière est revenu enchanté de son séjour à Hampton Beach.

Roland Gosselin, basse, a bien aimé sa première expérience à la TV locale. Et lui aussi a bien hâte



Lors de l'arrivée du Duc d'Edimbourg à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, Marcel Leboeuf accrédité pour les postes CKCV et CKVL a pu donner un compte-rendu seconde par seconde. Comme on le voit sur cette photo, il fut le seul à irradier de l'endroit même d'où démarrait la voiture amenant le Duc et le Gouverneur-général à la Citadelle. André Duchesneau voyait à la partie technique et Roger Bruneau y était pour le service des nouvelles de CKCV.

de retourner en Europe, fin de septembre.

Claude Mercier a souffert de laryngite ce qui a amené des complications pour le programme "Les Collégiens en vacances".

Parlant des Collégiens-Troubadours, il participera à la télémission "Tourbillon" du 23 août à Montréal.

Réserviste du corps féminin de

la Marine, Gaétane St-Hilaire-Brunelet est de retour d'un séjour d'entraînement d'un mois à Vancouver.

Ancienne québécoise, Charlotte Savary se distingue de plus en plus à la radio montréalaise. En plus de participer à "Match Inter-cité" et de donner des chroniques, elle écrit aussi pour la TV. Bravo!

Une personnalité bien connue des radiophiles vient de se voir

confier une tâche importante par l'Université Laval. Il s'agit du R. P. Clément Lockquell qui a été élu doyen de la Faculté de Commerce. Félicitations!

### LE VEILLEUR

### La BIBLE vous PARLE

Sois fidèle jusqu'à la mort et je te donnerai la couronne de vie (Apoc. 2, 10). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

# LOUEZ

UN

## DACTYLOGRAPH

DE BUREAU OU PORTATIF  
UNDERWOOD, ROYAL OU  
REMINGTON



**\$ 5.00** par mois

**SPECIAL**  
\$12.00 pour 3 mois

**NOUS LIVRONS**

NOTEZ: Un crédit de location de \$15.00 ou moins peut être employé pour l'achat d'un ROYAL DE LUXE portatif, ou un UNDERWOOD CHAMPION.

### STERLING TYPEWRITER COMPAGNIE

APPELEZ: PL. 8591

NOUS VENDONS A TERMES  
DANS TOUT LE CANADA

GRATIS  
• Carte indicatrice de touche  
• 25 feuilles de papier

2123 BLEURY  
NOUS LOUONS A MONTREAL  
SEULEMENT



## RUFI sur l'onde

Ernest Palascio-Morin, hagiographe endurci, n'a pas manqué d'assister au Congrès Marial, au Cap de la Madeleine... Laurent Jodoin a donné 3 nouvelles chansons à Jean Paquin qui prépare un tour de chant en anglais... Une auditrice a demandé à Jean Coutu s'il avait déjà lu "Don Juan". Aussi bien demander à Picasso s'il connaît le cubisme...

Jean-Maurice Bailly a le chalet idéal pour l'été que nous traversons. Situé à flanc de côteau, il est "à l'épreuve" de la tramontane, tandis que les arbres immenses, dont les branches se joignent au-dessus de nos têtes, sont un parapluie sensationnel! Et vive les vacances!... Roger Garand: "Je suis à découvrir la radio"...

Au sujet des nouvelles créations Dior, Gérard Paradis a opiné: "Mauvais"; Ginette Letondal: "Élégant"; André Saint-Arnaud: "Pouah!"; Nicole Germain: "Agréable"; Jacques Normand: "Manque d'organisation"; Michèle LeHardy: "Il faut varier". Pour une fois (?), les hommes et les femmes ne sont pas d'accord...

Contrairement à ce qui a été annoncé ailleurs, la télémission "C'est la loi", avec Me Flamand, ne serait pas (du moins pour l'instant) commanditée... L'une des voix les plus plaisantes et sympathiques de la radio: celle de Pierre Chouinard, de CKAC... Canada Packers commanditerait "Jeunesse Dorée"...

Une carte postale de Jeanne Couet, datée de Capri: "Arrivée de Naples aujourd'hui (23 juillet). Je passe une semaine à Capri. Wish you were here! Suis comme Alice aux Pays des Merveilles; faut venir ici au moins une fois dans sa vie. Amitiés aux copains"... Sur une petite embarcation hors-bord, Raymond Forget a fait deux fois le voyage Lanoraie-Trois-Rivières...

Il faut entendre Roch Poulin jaspiner en parigot! Son fameux père prétend toutefois que son fils préféré, au contact de ses camarades de Châteauguay, se re-canadianise peu à peu (ou pote à pote)... A propos de "9 heures 30" de Poulin est un petit bijou que ne doivent même pas manquer les plus fervents adeptes de la TV...

Henri Norbert, parcourant une récente édition de "Samedi-Dimanche": "Tiens! On me fait des compliments, aujourd'hui!"... Le coin des preneurs d'embonpoint: Estelle Caron a gagné 5 autres livres. Elle est maintenant dans la classe des 122. Guy Bélanger a pris 4 livres, Claude Séguin, 6, Gilles Pellerin, 5...

Pierre Pétel, revenu de vacances après avoir embottelé tout le foin de son village, recommence à projeter sur l'écran de CBFT ses fines réalisations... Janine Gingras, qu'on entend tous les lundis soirs à CFCF, n'aime, de Toronto, que son milieu artistique... Ed Sullivan rendra hommage aux studios 20th Century-Fox les 12 et 19 septembre...

Le jeu de la semaine, chez les artistes: deviner la signification des 3 pièces du collier que Ginette Letondal a rapporté de la Côte d'Azur... Michel Noël est le propriétaire de la maison qu'on est à construire, à Ahuntsic, coin Suzor-Côté et Etienne-Parent. Il y habitera à compter du 1er octobre...

Parce que je n'étais pas à Montréal, le 14 juillet, Raymond Lelarge, du "400", m'a fait célébrer, mercredi dernier, la Prise de la Bastille! Une prise, deux balles... Le "Kiosque à Musique" présente dorénavant chaque semaine les chansons de Michel Noël... Pierre Fournier est découragé de sa promeneuse...

Léon Lachance, maintenant animateur du spectacle au nouveau et splendide Café Provincial: "Je me sens un peu fonctionnaire"... Tous les "Troubadours" ont signé, lundi, leur contrat pour la saison '54-'55. On y aura cette année des pensées spéciales pour les enfants...

L'aimable Yoland Guérard, le plus superstitieux de nos bons artistes, refuge de manger de la bouillabaisse, parce que ce mot se compose de 13 lettres!... Le sport préféré de Lorenzo Campagna: la nage. Celui de Georges Bouvier: les quilles. Celui de Monique Leyrac: le fleuret. Et celui de Roland Giguère: la crosse...

Juliette Huot est revenue enchantée, et amaigrie, de ses vacances... Jean Morin, qu'une opération appendiculaire a retenu inactif pendant plusieurs semaines, ne prendra pas de vacances cet été... M. Major, du département commercial de Radio-Canada, a été nommé réalisateur au service international. M. Mongeau le remplace...

Emile Genest: "L'an prochain, j'ai l'intention de me rendre au Mexique, à dos de Cadillac"!... Le passe-temps préféré de la chanteuse Irène Andréan: le dos de cheval... Le nouveau régime de Béatrice Picard: 9 heures de dodo par nuit...

La suspension de Jean Coutu, à la TV, se termine en septembre... Des Américains songeraient à former une compagnie de production cinématographique "canadienne"... La Reine Denyse Ière: "Qu'on m'indique un bon film italien; je n'ai rien à faire ce soir"... Jacques Normand: "Je me renforcé via des injections de sang de "boeu". Puis des beaux!"...

André RUFIANGE



Une des scènes les plus émouvantes de la Jeanne d'Arc de Bernard Shaw, telle qu'interprétée en anglais par Denyse Pelletier, Tom Owen et David Rittenhouse. On reprendra cette fameuse pièce les mardi et samedi 23 et 28 août, dans les Jardins de l'Ermitage, sous les auspices des Festivals de Montréal.

## Nouveau ballet au Festival d'été

Un ballet inédit de Heino Heiden, "Holiday", sur une musique de Francis Poulenc, "Les Biches", sera à l'affiche du "Festival d'été", dimanche le 22 août, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, à CBFT, CBOT et CBLT.

C'est en 1923 que Francis Poulenc écrivit *Les Biches*, pour les ballets russes de Serge Diaghilev. Inspiré de l'oeuvre de Marie Laurencin qui en dessina le décor et les costumes, ce ballet n'a pas de donnée précise, une fête galante contemporaine tenant lieu de prétexte. Il fut représenté pour la première fois à Monte-Carlo, en 1924.

Francis Poulenc était âgé de 24 ans lorsqu'il composa *Les Biches*. Ce fut la première tentative d'orchestre de ce musicien. En 1940, l'oeuvre fut réorchestrée par l'auteur, et du ballet qui comptait originellement neuf mouvements,

Francis Poulenc a tiré une suite pour orchestre qui en comprend cinq: *Rondeau, Adagietto, Rag-Mazurka, Andantino et Final*. C'est la suite pour orchestre qui a servi à Heino Heiden pour son ballet: *Holiday*.

D'origine allemande, Heino Heiden s'est établi au Canada, plus précisément à Vancouver, au début de 1952. Il est l'auteur de plusieurs ballets qui ont été représentés à *L'Heure du Concert*. Mentionnons: *Apollon Musagète* (Stravinsky); *Le Magicien du dimanche* (Ibert); *Daphnis et Chloé* (Ravel); et *Pygmalion* (Mozart). Il a également fondé, en Colombie-Britan-

nique, une compagnie de ballets qui a participé, l'an dernier, aux Festivals de la danse canadienne. En Europe, Heiden a étudié à Berlin et Munich, avec Tatjana et Victor Gsovsky, et à Paris, avec Olga Preobrajenska. Premier danseur à l'Opéra de Dresde et à l'Opéra-Comique de Berlin, Heino Heiden a également accompli plusieurs tournées à travers le continent européen.

Les interprètes de *Holiday* seront: Heino Heiden, un "play-boy" anglais; Marc Beaudet, un "play-boy" sud-américain; Irène Apiné, une hôtesse; Jury Gotshalks, un gardien de plage; et Betty Pope, une jeune fille romantique. Ces artistes ne sont pas inconnus des téléspectateurs canadiens. Tous ont participé, soit à *L'Heure du Concert*, soit à d'autres émissions de danse, à CBFT. Marc Beaudet dirige, à Montréal, une école de danse. Irène Apiné et Jury Gotshalks sont membres du *Ballet National*, et Betty Pope se joindra à cette même troupe, l'automne prochain.

L'émission du 22 août sera réalisée aux studios de Radio-Canada à Montréal, par Noël Gauvin.

Apportez la BIÈRE GLACÉE...

BRADING

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

21

21

21



# Cahin Caha "La roulotte s'en va" semant la joie chez les petits...

Construite il y a un an, d'après l'idée de Claude Robillard, "La Roulotte" dont les spectacles sont montés et dirigés par Paul Buissonneau, visite chaque été, une trentaine de parcs et de terrains de jeux de la ville. A son enseigne: bon goût et bonne humeur sont de rigueur. Un divertissement rare, pour les enfants et leurs parents.

par : hughette

Lorsque j'ai quitté ce parc de l'est de la ville, où la "Roulotte" et ses habitants, s'étaient installés, quelques heures auparavant, un jour du début de ce mois, j'étais complètement assourdie!

C'est que le public composé presque entièrement d'enfants venus voir la "séance" n'en n'était pas un de tout repos... Bruyants, tapageurs, follement enthousiastes, faisant à haute voix leurs réflexions les plus spontanées, les mêmes avaient témoigné à leur manière, pendant plus d'une heure et demie, leur admiration. Avant le lever du rideau, je me suis amusée à regarder cette foule grouillante et bariolée. Frimousses éveillées, yeux pétillants de malice ils n'ont qu'une envie: tout connaître, tout apprendre, pourvu que quelqu'un veuille bien se charger de leur enseigner, sous une forme intéressante.

Je m'attarde à déchiffrer les visages des petites filles. Elles contiennent déjà la promesse des futures femmes qu'elles seront. Peu d'entre elles ont l'air heureux. Elles portent la marque des aînées de famille nombreuses, obligées d'assumer trop tôt les responsabilités d'une mère surchargée de travail. Beaucoup d'entre elles tiendront dans leurs bras ou sur leurs genoux durant tout le spectacle, un petit frère ou une petite sœur, qu'on leur a confié, afin sans doute qu'à la maison, on ait quelque répit.

Habillées de robes, qui conviendraient mieux à des femmes de trente ans, qu'à des enfants encore en mal d'adolescence, on a passé à leurs oreilles, d'affreuses boucles, où la pierre du Rhin scintille de tout son éclat. Elles auront vieilli sans avoir eu le temps d'être jeunes, privées de l'un des plus beaux éléments des premières années de la vie, l'insouciance.

Les petits garçons eux son crânes. Ils "sacrent" déjà quand quelque chose ne va pas à leur goût, comme de vrais hommes!... On sent que pour ceux-là, jouer aux cow-boys et aux bandits doit être la grande occupation, durant la vacance... Et que la pire insulte qui pourrait leur être faite, serait d'être traités de: filles...

La foule grossissant de plus en plus, le cordon placé par les moniteurs du terrain pour contenir les enfants, menace de céder. On se bouscule, cela fait un beau tapage. "Reste icitte toé, clame un garçon d'environ douze ans à son fréro qui à la bougeotte. Mon m... m'en va l'dire à ma mère que t'écoute rien quand qu'à lé pas là". Le marmot se tient coit pendant une seconde. Mais bientôt sa sympathie pour un nourrisson qui pleure à fendre l'âme (malgré la chanson, que lui chante sa jeune tante d'une dizaine d'années est la plus forte. Et il court admirer celui-là de près. "Mexico, Mexico" semble vraiment hypnotiser davantage le bambin, qu'il n'a de pouvoir consolateur auprès du poupon.

Profitant du fait que les surveillants sont à recruter les participants du concours d'amateurs, les enfants sautent résolument le cordon...

Sur les pliants où l'on nous a installés, nous en recevons cinq ou six sur les épaules.

"Cé pas de notre faute, fait alors une grande rouquine. Ça pousse tant que ça peut en arrière. Voulez-vous arrêter vous autres, m... bande de sauvages. On dira que vous avez jama rien vu."

"Pa donc pa ta fraîche toé, tu pilas sus les pieds de tout le monde t'a l'heure pour arriver au premier rang plus vite, rétorque une petite boulotte, qui rouspètera sûrement plus tard, lorsque ses voisines gagneront trop souvent au bingo de la paroisse.

Pour mettre au pas tout ce petit monde, Paul Gélinais, le maître de cérémonies s'amène. Il fait chanter en chœur, les enfants qui hurlent à qui mieux mieux... Parce que dans nos faubourgs il reste une grande loi, à savoir: que plus on crie fort, mieux on prouve que l'on chante bien. De là, le succès fulgurant de Mariano et de Guétary, qui poussent toujours une dernière note suraiguë pour terminer une chanson.

De toutes façons, une fois encore, la musique a opéré et le calme est à peu près rétabli.

Vient ensuite la parade des talents locaux. A une ou deux exceptions près, les enfants ont chanté des chansons d'amour, dans un registre trop élevé pour eux, d'ailleurs. Les deux vedettes: deux jumelles qui chantent en se trémoussant "Rossignol, rossignol de mes amours". L'assistance qui connaît par coeur la mélodie la reprend en chœur sans y avoir été invitée!

J'en suis pantoise! Je sais que Paul Buissonneau s'est donné pour mission, de ne montrer que de jolies choses à la "Roulotte". Les enfants qui sont là, pour intelligents qu'ils soient, n'en n'ont pas l'habitude. Ce ne sont certes pas les "séances" auxquelles on les a habitués, qui ont pu leur former le goût, comment réagiront-ils? Quand les trois coups se frappent et que le rideau se lève enfin sur: "L'Entrée du Cirque", que le crieur, le clown, la ballerine, le trompeteur et les autres font leur apparition, tout le monde se tait.

"Le Roi Dagobert" chanson interprétée sur disque par les "Compagnons" fait beaucoup rire, lorsque les artistes le miment en plus sur scène. Et c'est presque avec recueillement que "Le Festival des Animaux" de Camille Saint-Saens est accueilli.

Je ne pourrais pas jurer qu'un huitième du public connaissait Camille Saint-Saens et qu'il savait qu'il avait écrit le "Festival". Je ne pourrais pas jurer qu'une plus vaste proportion s'en souviendra une fois le spectacle terminé. Mais, à la place d'une ignorance totale il y aura désormais le souvenir de ce ballet qui restera. Et qui sait si la curiosité mise en éveil, certains enfants ne voudront pas en savoir davantage?

Voilà le triomphe de la "Roulotte" et de ses interprètes. Paul Buissonneau sur qui retombe entièrement la responsabilité du



Paul Buissonneau l'âme dirigeante de la troupe donne les dernières directrices au clown et à la ballerine, avant leur entrée en scène.

spectacle (il a conçu, monté, réalisé tous les actes, crée les costumes et écrit les textes) n'a pas oublié un instant qu'il s'adressait à un public juvénile. Il a combiné pour la joie des yeux, des décors vivants et gais, des costumes qui attirent l'oeil sans le blesser, et comme ses interprètes sont des étudiants qui jouent la comédie l'été seulement et ne disposent pas de beaucoup de temps pour travailler, il s'en est tenu au mime... afin de ménager les oreilles.

Il s'en suit une heure et demie d'enchantement, où l'on explore en compagnie de Clémence Des Rochers, Lyse Charette, Richard Pérusse, Marcel Sabourin, Jean-Louis Millette Paul Gélinais, Eva Gagnier pianiste et Paul Buissonneau lui-même, le monde du féérique.

Il est à souhaiter que "L'Entrée au Cirque" "Le Roi Dagobert" et

"Le Festival des Animaux" soient filmés et montrés à la télévision. Beaucoup de petits et de grands en feraient leur profit.

Grand choix de

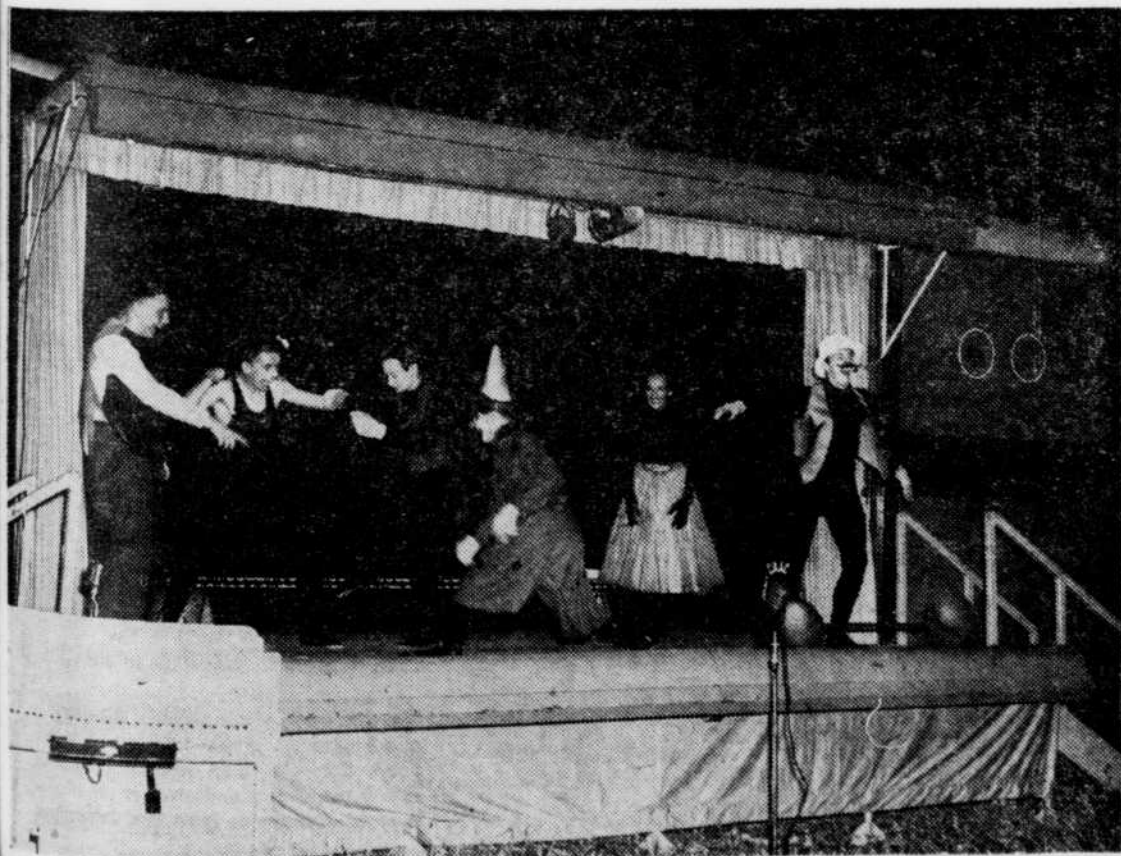
**MONTRES NOUVELLES**

à votre prix chez

**W. RIOPEL**

"Un bijoutier de confiance"

902 est, Bélanger — DO. 0640



La troupe au grand complet donne aux enfants ravis, un aperçu de ce qu'est l'ouverture d'un cirque.

CHAQUE LUNDI SOIR

**'TOURBILLON'**

Une demi-heure de variétés conçue pour égayer votre soirée...

mettant en vedette des artistes canadiens et étrangers de grande réputation.

LE LUNDI SOIR

de 8 h. 30 à 9 h.

au poste **CBFT** canal 2

L'UN DES NOMBREUX PROGRAMMES QUE VOUS OFFRE

**Molson's**

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

21

21

21

la chronique de

# mimi d'estée



**TOI ET MOI** avec JEANNETTE et JEAN LAJEUNESSE.

Je le savais déjà par ses textes joués au programme "Fémina", Jeannette Bertrand a le plus joli esprit et la plus fine fantaisie qui soient. Depuis "Toi et moi" vous avez vu que Jeannette n'a pas seulement de l'esprit, mais elle est glorieusement appétissante; elle a de si bonnes joues qu'on en mangerait. "Toi et moi" c'est du bonheur à peine un peu ironique, l'histoire du mari qui jure de partir seul à la pêche et qu'on retrouve le lendemain en train d'apater la ligne de sa femme. Oui, c'était du bonheur, de la joie attendrie et, c'est je crois, la clé du succès de Jean et Jeannette: leur bonheur. Voilà pourquoi cette petite série n'a pas besoin d'un texte profond ou faisandé pour faire un succès, et tel qu'il a commencé, c'est un succès de vie, de gaieté, de jeunesse (c'est le cas de le dire) et qui connaîtra, j'en suis sûre, une longue et charmante carrière, et probablement qu'il sera la cause efficiente d'unions aussi légitimes que la leur, et qu'ils inspireront aux armées de jeunes ménages à l'écoute qui n'ont que du cœur mais qui en ont jusque là, qu'ils leur inspireront dis-je, l'envie de le dépenser jusqu'à l'enivrement!

Oyez! Oyez! donc... les aventures amoureuse et drolatiques de Jean et Jeannette dans "Toi et moi".

**AU THEATRE D'ETE** télévisé, MARCEL DUBÉ a donné, paraît-il, une pièce charmante qui s'intitulait: "La Bicyclette", et, toujours par 'on dit', il paraît que PAUL GUEVREMONT y a été extraordinaire. Des en arrivant à Montréal, j'en ai eu des échos de tous les milieux; RAYMOND LAPLANTE à "Face à la vie" m'a décrit la finesse au texte de Dubé; ma petite bonne m'a raconté le jeu attendrissant du brave bonhomme (Guèvremont) qui se lève si tôt pour aller travailler, que ses enfants ne l'ont jamais vu avec sa figure du matin. Oui, le "Théâtre d'Été" de JEAN LEONARD vient de remporter un succès authentique avec "La Bicyclette" et je n'étais pas là pour l'applaudir. Je le regrette d'autant plus que le réalisateur de ce programme d'été n'avait guère jusqu'ici été gâté par de bons textes. Tout comme je trouve injuste le courroux de la critique chaque fois qu'un auteur ou qu'un réalisateur se trompe. Diable! C'est à croire qu'ils ont commis un crime; les pauvres n'osent plus vous regarder en face, comme s'ils avaient commis une malhonnêteté!

Soit, de la critique constructive, mais pas une entreprise de démolition... alors vous comprenez combien je regrette de ne pas avoir entendu le texte de Dubé vu la mise en scène de Léonard et le jeu des acteurs.

Et j'ai perdu tout ça parce que j'étais partie à la pêche sur mon cher lac Bec Scie à Saint-Sauveur-des-Monts. Et quelle pêche! Six malheureuses grenouilles que nous avons réussi à attraper qu'après les avoir nourries de je ne sais plus combien de plombs; elles en sont vraiment très friandes, elles ne se sauvaient qu'après en avoir croquer une bonne demi-douzaine. Les six grenouilles que nous avons rapportées étaient, ou des gourmandes ou des suicidées.

**AU BAL DES BEAUX-ARTS**, au Centre d'Art de Saint-Azéle, nous sommes allés samedi soir. C'est à madame SOLANGE CHAPUT-ROLAND, reporter à la TV que revient le mérite d'avoir organisé un bal où il était plus important d'avoir une tête que des pieds. Car le roi du bal était le livre et la reine, l'imagination du danseur. Un bal masqué où chacun était déguisé en titre d'un livre ou en héros d'un livre. Voilà une façon bien intelligente de s'amuser, car pour les spectateurs, s'ajoutait encore le plaisir de deviner le titre du livre; ainsi est entré sur la piste, un bagnard en costume rayé noir surmonté d'une paire d'ailes; à la main, le bagnard brandissait une poêle d'or... qui était-il? Vous avez deviné, le titre était: "La Cuisine des Anges". Le cuisinier-bagnard était l'honorable juge Edouard Rinfret et il gagna le premier prix. Malheureusement pour moi, je n'ai pas pris en écrit les noms de tous les gagnants et c'est bien dommage; tous méritaient d'être à l'honneur. Qu'ils entendent ici, mes applaudissements.

ANDRE ROCHE et GINETTE LETONDAL maintenant habitants des "Becs Scies", puisqu'ils louent une maison-jouet accrochée au flanc de la montagne en face de chez nous, sont venus dimanche, prendre le pastis à la maison et nous faire connaître la première pensionnaire de leur nouvelle compagnie théâtrale, mademoiselle MARTHA VERONNE qui doit jouer "Andromaque" au cours de la saison. Mademoiselle Veronne est grande, mince, une voix bien timbrée; elle fera sans aucun doute, une royale Andromaque et Pyrrhus aura une bien jolie esclave.

JEAN DOAT sera Pyrrhus et le metteur en scène de la production. Je ne connaissais monsieur Doat que par ses causeries à la TV et sa mise en scène de "Jeanne d'Arc au bucher", ce qui était amplement suffisant pour paralyser de peur la traqueuse que je suis.

Ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de se rencontrer face à face avec un "monstre sacré" et monsieur Doat en est un authentique. En une franche poignée de mains, un regard planté bien droit dans vos yeux, un souvenir de théâtre, une histoire de souffleur, la glace était rompue. Notre visiteur avait réussi à nous faire oublier, pour un instant, qu'il est probablement un des plus grands metteurs en scène de l'heure. Cet après-midi-là, habillé d'un pantalon "blue-jean" et d'une chemise à carreaux, monsieur Doat était vraiment un des nôtres; pourtant, il s'informait auprès du président de notre union, LOUIS BELANGER, s'il serait accepté comme membre, s'il n'allait pas prendre la place de gens établis. (C'était nous faire beaucoup d'honneur que de nous supposer une légion de metteurs-en-scène). Il vient s'installer au pays, il veut connaître l'histoire de notre théâtre; il ira à la bibliothèque pour y relever les années glorieuses, y apprendre les noms des braves tombés au champ d'honneur... archéologue passionné, il ira dans un désert de salles de cinéma, reconnaître l'emplacement de nos théâtre passés. Il retrouvera peut-être les noms de "Théâtre National"... "Les Variétés"... "Family"... "Orphéum"... "Monument National"... "Chanteclerc"... "Canadien"... "Théâtre Français"... "Les Nouveautés"... "Académie de Musique"... "Théâtre des Arts"... "Stella"... "Arcade"... et enfin, la "Salle du Gesù", dernier habitat d'une espèce de pionniers, en voie d'extinction, devenus très rares au pays: l'ACTEUR DE THEATRE, plus rare encore, l'espèce: ACTEUR CLASSIQUE.

JEAN GASCON avec son T.N.M. semble avoir redonné à l'acteur de théâtre, le goût de vivre. Avec l'arrivée d'un Jean Doat au pays, je suis certaine que les acteurs, les compagnies de théâtre vont pousser comme champignons après ondées. Notre pays de montagnes ne sera pas long à renvoyer de la voix d'Andromaque:

"Oui, puisque je retrouve un ami si fidèle"  
"Ma fortune va prendre une face nouvelle"



Alan Mills, le sympathique animateur de l'émission "Night Cap" que le public pourra voir en personne lors de la grande soirée dansante néo-canadienne, que Guy Mauffette présentera dans les Jardins de l'Ermitage, le dimanche soir 29 août prochain. C'est une autre des manifestations des Festivals de Montréal.

## Oeuvres de Gluck et Mozart à l'Heure de l'Opéra

"Le Roi Berger", de Mozart, et "Iphigénie en Tauride", de Gluck, seront à l'affiche de "L'Heure de l'Opéra", samedi, le 28 août, à compter de 2 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

Le Roi Berger, écrit en 1775, n'a pas l'ampleur des grands opéras, mais on y retrouve avec plaisir une qualité qui n'est jamais absente des oeuvres de ce compositeur.

Après Rameau, Gluck s'efforça de créer le vrai drame musical en rapprochant l'opéra de la vie. Dans les sujets d'opéras qu'il a empruntés à l'histoire de la Grèce, il a voulu rester fidèle aux données historiques pour reconstituer la

vrai personnalité de ceux dont les noms ont survécu aux siècles. Iphigénie en Tauride, la dernière oeuvre importante de Gluck, est très près de la tragédie classique. Le musicien s'est efforcé d'écrire la musique qui convenait spécialement à ce livret.

Gluck naquit en Bavière en 1714; il fit des stages à Vienne, puis à Paris, et mourut en 1787.

Dans l'introduction qu'il écrivit

pour son opéra Alceste, Gluck précise sa conception de l'Opéra; en extrayons quelques passages: "... J'ai voulu que la musique s'en tienne à son rôle: servir la poésie dans la peinture des sentiments et des situations du drame sans interrompre l'action ni affaiblir la force d'inutiles ornements. Je crois qu'elle doit être la poésie ce qu'est à un dessin exact et bien composé, la vivante des couleurs et le contraste bien ordonné d'ombre et de lumière tout cela doit animer les figures sans en altérer les contours. "J'ai pensé devoir tendre de toutes mes forces à une telle simplicité: c'est pourquoi j'éviterai de faire étalage de difficultés techniques au détriment de la clarté; il n'y a pas de règle technique que je n'aie sacrifiée sans hésitation en faveur de l'impression générale. Cette belle simplicité dont parle Gluck, est un des éléments les plus importants de son art.

### Walter Joachim aux Petites Symphonies

Walter Joachim, violoncelliste jouera le "Concertstück" pour violoncelle et orchestre, opus 11 de Ernst von Dohnanyi, au "Petites Symphonies", dimanche soir le 22 août, de 10 h. 30 à 11 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

Né en Allemagne, Walter Joachim eut l'avantage de recevoir à 14 ans, une bourse qui lui permit d'étudier à l'Académie de Musique de Cologne. Durant quatre ans, il fut premier violoncelliste de l'Orchestre de Musique de Chambre de Cologne, et sous la direction d'éminents chefs d'orchestre, tels que Richard Strauss, Herman Scherben et Igor Stravinsky. Un voyage autour du monde avec le Quartetto d'Italie le conduisit à Singapour en 1941. Un peu plus tard, il se rendit à Shanghai où il enseigna pendant 10 ans au Conservatoire National.

Au mois de mars 1952, il quitta la Chine pour le Canada. Walter Joachim vit maintenant à Montréal. Il a donné quelques récitals et a participé souvent aux concerts de Musica Antica e Nuova de même qu'aux émissions de radio et de télévision.

### La BIBLE vous PARLE

Plus grand es-tu, plus petit te fait-toi, et devant le Seigneur tu te vas grâces; car grande est la puissance du Seigneur, et il glorifié par les humbles. (Ecclésiaste 18-19.) (Texte choisi par la société catholique de la Bible.)



# La bière de RIZ

## AU GOÛT DES CANADIENS

Kingsbeer est plus agréable au goût... plus légère... plus rafraîchissante. Sa fabrication soignée lui donne le goût et le saveur qui lui sont exclusives et qui répondent exactement au goût des Canadiens.

# COURRIER de RADIOMONDE

21

**FELICITATIONS DE LA PART DES LECTEURS A :**  
Isabelle Richard, Roland Longpré, Félix Leclerc, Denis Drouin, Gilles Pelletier, Jean St-Denis, Janou, Monique Miller, Michèle Le Hardy, Marc Favreau, André Lachapelle, Estelle Caron, Pierre Chouinard, Lyse Roy, Charlotte Deschênes.

- 1—Bernard Papineau, du studio de Mme Jean-Louis Audet, fait-il partie des membres de l'Union?
- 2—Où pourrais-je trouver le poème qu'il a lu un dimanche à CKAC?
- 3—Quel âge a-t-il? **ADMIRATRICE D'AHUNTSIC**

1—Non.  
2—Dans le "Répertoire poétique" de Camillienne Séguin.  
3—Il est né un 12 juillet.

—★—  
1—Qui jouent les rôles suivants dans "Jeunesse Dorée": Claude, Minette, Marguerite, Patrick, Emile, Yvon, Mme Dumont et Harriet. — Dans "Je vous ai tant Aimé": Trefflé et Frisette. — Dans "Les Beaux Jours": Laurent, Anne-Marie, Roberto et Simone. — Dans "Yvan l'Intrepide" (maintenant terminé): Madeleine, Mme de Bricourt. — Dans "L'Ardent Voyage": Michel, Nicole, Gilbert. — Dans "Face à la Vie": Francine, Emma et Safari. **RICARDO & TOI MA RICHESSE**

1—Volez pour "Jeunesse Dorée": Claude (Jean-Paul Dugas), Minette (Monique Miller), Marguerite (Janou), Patrick (Robert Rivard), Emile (Marc Favreau), Yvon (Germaine Leyre), Mme Dumont (Lucie Poitras), Harriet n'est pas un personnage de ce programme. — Pour "Je vous ai tant Aimé": Trefflé (Guy Ferron), Frisette (Monique Miller). — "Les Beaux Jours": Laurent (Jean Lajeunesse), Anne-Marie (Ginette Letondal), Roberto (Guy Hoffman), Simone (Janine Sutto). — "Yvan l'Intrepide": Madeleine (Marieite Duval), Mme de Bricourt (Marie-Eve Liénard). — "L'Ardent Voyage": Michel (Roland Chenail), Nicole (Marjolaine Hébert), Gilbert (Jean-Paul Dugas). — "Face à la Vie": Francine (Francine Montpetit), Emma (Colette D'Orsay), Safari (Jean-Paul Dugas).

—★—  
1—Pourriez-vous me dire quand nous verrons le grand roman de Jean Desprez "Dr Claudine" à la télévision?  
2—Mme Desprez a-t-elle écrit un livre du roman "Dr Claudine"?  
3—Vers quelle date "La Famille Plouffe" et "14 Rue de Galais" reviendront-ils à la télévision? **CLAUDINE**

1—Je ne crois pas qu'il en soit question pour le moment.  
2—Avec le travail qu'elle abat depuis de nombreuses années, je ne crois pas qu'il lui ait été possible d'écrire ce roman.  
3—"La Famille Plouffe" doit reprendre les ondes vers le 6 octobre et "14 Rue de Galais" le 11 octobre.

1—Pouvez-vous me parler des artistes suivants: Gilles Pelletier, Jean St-Denis et Félix Leclerc? **JEZEBEL**

1—GILLES PELLETIER est né un 22 mars. Il mesure près de 6 pieds, a les yeux bleus et les cheveux châtain foncé. Il a étudié l'art dramatique avec Marcel Chabrier et Sita Riddez. Il débutait à la radio il y a 9 ans dans "Les Classiques" de Radio-Canada après quoi suivirent une quantité de rôles à continuité et épisodiques qui lui apportèrent la popularité qu'on lui connaît. Gilles a épousé Alice Laflamme en juillet 1952.  
JEAN ST-DENIS est né à Montréal un 5 novembre. Il est mince, mesure 5 p. 8 pouces, a les cheveux blonds et les yeux bleus. Il a épousé Janou, à St-Boniface, le 30 octobre 1952 et ils ont un fils qui se nomme Christian. Jean a débuté dans la carrière de comédien avec l'Equipe de Pierre Dagenais.

FELIX LECLERC est né à La Tuque. Il est brun, plutôt grand, a les yeux bleus. Il débuta à la radio en 1941 aux Trois-Rivières. Son premier programme à Montréal fut "Je me Souviens". Suivirent des rôles dans "Grande Soeur", "Les Secrets du Dr Morhanges", "Un Homme et son Pêche". Il joua également dans une émission dont il était l'auteur et qui s'intitulait "Le théâtre dans ma Guitare". Il est l'auteur de "Adagio, Allegro", "Andante", "Pieds nus dans l'Aube", "La Caverne des Splendeurs", "Le p'tit Bonheur", et d'une pièce non-éditée jouée par les Compagnons de St-Laurent "Maluron". Il a épousé Andrée Vien et ils ont un fils nommé Martin.

—★—  
1—Parlez-moi de Jean Desprez.  
2—Voulez-vous remercier Monique Miller pour la charmante photo qu'elle m'a fait parvenir?  
3—Parlez-moi de Roger Garceau. **CAROLINE CHERIE**

1—JEAN DESPREZ est née un 1er septembre. Elle mesure environ 5 p. 4 pces, a les yeux bruns et les cheveux bruns aux reflets roux. Elle a épousé Jacques Auger le 25 novembre 1930 en l'église Vaugirard et au Consulat Britannique. Ils ont une fille qui a maintenant 13 ans et qui se nomme Jacqueline.  
2—Tout de suite.

3—ROGER GARCEAU est né un 25 février. Il mesure 5 p. 10 pces, a les cheveux châtain clair et les yeux bruns. Ses sports préférés sont le tennis et le ski; la lecture et la musique. ses meilleurs passe-temps. Il étudia l'art dramatique avec Lillian Dorsenn et François. Il débuta à la scène dans "La Samaritaine" au Gesù, puis à la radio vers 1942, alors que Claude Sutton lui donna sa première chance dans une émission de "Tante Lucie". Roger Garceau est célibataire.

1—Qui interprètent ces rôles dans "Jeunesse Dorée": Patrick Dumont, Marguerite Lemieux, Martine Picard, Yvette Labonté, Louise Picard et Emile Lussier — dans "Je vous ai tant Aimé": Trefflé Thibault, Mme Plantin, Gracieuse et le Père Pierre — dans "Le Survenant" Catherine Provençal et Rose-de-Lima Bibeau?  
2—Parlez-moi de Lyse Lasalle, Isabelle Richard et Janine Mignolet.  
3—Quel est le nom réel d'Isabelle Richard? **BERTRAND**

1—Pour "Jeunesse Dorée", Robert Rivard, Janou, Françoise Berthier, Carmen Côté, Mimi d'Estée et Marc Favreau jouent les rôles de Patrick, Marguerite, Martine, Yvette, Louise et Emile. — Pour "Je vous ai tant Aimé", Guy Ferron, Mariette Duval et Louis-Philippe Hébert interprètent respectivement ceux de Trefflé, Gracieuse et le père Pierre. Le rôle de Mme Plantin n'a existé qu'au tout début de ce programme et il était joué par Monique Miller qui, maintenant, campe le personnage de Frisette. — Catherine et Rose-de-Lima, dans "Le Survenant", sont interprétées par Sylvaine Picard et Reine France.

2—LYSE LASALLE est née un 16 septembre. Elle est plutôt petite, menue, a les yeux bruns et les cheveux brun foncé. Elle a fait ses études chez les Soeurs de Sainte-Croix. Elle a étudié l'art dramatique avec Mme Jean-Louis Audet. Elle est célibataire. On peut la voir, à 5 h. 30, tous les mardis dans le programme télévisé "Dans ma Cour".

ISABELLE RICHARD est née à Montréal un 9 avril. Elle est blonde, a les yeux pers et mesure 5 p. 6 pces. Les passe-temps qu'elle préfère sont la marche et la lecture. Elle a étudié au "Théâtre du Nouveau Monde" avec Guy Hoffman, Jean Gaseon et Jean Dalmain. On la reverra dès le 11 octobre dans le télé-spectacle "14, Rue de Galais". Isabelle est célibataire.

3—Isabelle Richard se nomme en réalité Isabelle Brochu.

—★—  
1—Depuis combien de temps Bernard Papineau étudie-t-il avec Mme Jean-Louis Audet?  
2—A-t-il déjà été annonceur à CJSO, Sorel?  
3—Fait-il parti d'une troupe de théâtre? **NINON...**

quand tu me souris!  
1—Depuis environ 5 ans.  
2—Non pas à Sorel mais à CHEF, Grauby.  
3—Pas dans le moment.



Écoutez "Les Amis de Charlotte" présentés par Kellogg's à 9 heures le samedi matin sur les postes CKVL - CKCV - CHLT - CKTR - CJSO - CHEF

21

21



Ecoutez "ZEZETTE" présentée par l'Antiseptique Listerine et la Pâte à dents Antizyme le vendredi soir aux postes CKVL — CKCV — CJSO — CHEF — CHLT — CFDA — CKTR

# OSWALD

PAR JACQUELINE LAIBERTÉ





## En s'écartant DANS LES STUDIOS et LES COULISSES

Le célèbre chef d'orchestre français Jacques Hélian, sera à Montréal bientôt. Hélian et les membres de son orchestre arriveront à Dorval le 24 septembre prochain dans un avion spécial d'Air-France. Ils doivent descendre de l'avion à 10 h. 30 du matin, et on espère pouvoir organiser une conférence de presse à l'aéroport même. Le soir, au théâtre St-Denis, il y aura à 9 heures, un Gala Cinématographique Jacques Hélian. Il doit demeurer à Montréal une dizaine de jours.

Fernand Quirion ne fera aucun téléthéâtre durant la prochaine saison. Il doit s'occuper de réaliser toutes les quinzaines des programmes de Gratien Gélinas...

"Tourbillon" demeurera à l'affiche, commandité par Molson. Il intercalera, chaque quinzaine, avec celui de Gélinas.

A partir du sept septembre, "Télé-Montréal" deviendra le "Programme Michèle Tisseyre".

"Je vous ai tant aimé" ne sera pas télévisé comme déjà annoncé. On espère donc remplacer ce roman-fleuve par celui de Germaine Guévremont: LE SURVEILLANT.

Pour les adolescents: la télévision présentera une fois la semaine, sous le titre original "Aventures", un programme de fiction et "Le trésor" qui consistera en histoires romanées de vies d'explorateurs.

Pépinot débutera le 12 septembre; le Grenier aux Images le 17 du même mois; Tic Tac Toc le 18 septembre. Le Club des 16 et les Histoires du Père Ambroise demeureront à l'affiche. Le Père Ambroise songe à changer, d'ici

quelques semaines, sa formule de programme. En attendant il s'amuse à tirer du pistolet à l'eau, soit dans les couloirs de Radio-Canada, soit au restaurant où les artistes se rencontrent le midi.

Phil Lalonde, le directeur de CKAC, vient d'être invité à Chicago le 1er ou le 2 septembre prochains pour le congrès qui réunira les directeurs des postes radiophoniques du réseau Columbia en l'hôtel Edgewater Beach.

"Les Plouffe" débiteront à la TV le 6 septembre; "14 rue de Galais", le 18 octobre; "L'Heure du Concert", le 30 septembre; "Pays et Merveilles", le 1er septembre; le "Radio-Hockey" vers le milieu de novembre; le téléthéâtre vers la fin d'octobre.

Le 5 septembre, CBFT ouvrira à 7 h. 10 au lieu de 7 h. 25. Vers la fin d'octobre, CBFT commencera définitivement ses émissions à 7 heures chaque soir.

Radio-Canada devrait présenter aux téléspectateurs les pièces que le TNM a mortées pour le Festival Molière.

Le poste CKAC présentera, à partir de vendredi soir prochain, à 8 h. 30, "M. et Mme Blond", un texte signé Henri Letondal et mettant en vedette Denyse St-Pierre et Jean-Paul Dugas. La réalisation de cette série de 26 émissions a été confiée à Georges Francon.

Le poste CKAC donne chaque jour de cette semaine 12 annonces de deux minutes en faveur du Centre Social des Policiers montréalais. Cinq policiers seront invités au Casino durant la semaine. Jeudi soir, à "Faites-moi



"La Fille Laide" d'Yves Thériault, a servi de thème à Mariette et Claude Vermette, les deux céramistes réputés qui ont bien voulu poser pour nous, devant leur kiosque plus qu'achalandé. Leur "Foire des Pots Cassés et Non Cassés" a obtenu un véritable succès.

Rire", un policier sera invité. Samedi, un programme spécial de disques sur la police aura lieu. Depuis les débuts de la campagne, le poste CKAC a donné pour plus de \$5000 d'annonces.

Vendredi prochain, Ferdinand Biondi quittera Montréal afin de s'embarquer, samedi à Québec, sur le navire "Arosa Star". Durant son séjour en Europe, il visitera la Suisse en compagnie de Mme Biondi. Il doit demeurer près de quinze jours dans ce pays.

A son retour, Ferdinand Biondi donnera, vers le milieu d'octobre, une série d'émissions qui auront pour titre: "Images de Suisse".

Dès son arrivée en France, M. Biondi interviewera, avant leur départ, les principaux artistes de la troupe de Villar et Jacques Hélian, qui doivent venir à Montréal le mois prochain.

Il nous faut avouer que le "Télé-journal" émanant de Toronto est toujours mieux fait que celui de Montréal. Pourquoi? Est-ce un manque de compétence de la part du chef du service montréalais?

Denyse Filiatrault est très heureuse de sa nouvelle coiffure à la Grec. Son mari? Non! Ses camarades: oui! Etrange!

Emile Genest, qui ne boit que de l'eau, est toujours heureux de payer un verre à ses camarades. L'autre jour, il a offert une tournée à plusieurs, mais lui, il a dû attendre dix minutes avant de recevoir son verre d'eau.

Emile Genest présentera encore cette année le "Radio-Hockey" sénior à la télévision pour le compte de Molson.

Christianne Ranger ne souffrira plus à cause de son nez. Elle

l'a fait refaire récemment. Elle espère pouvoir le montrer bientôt à la télévision.

André Roche n'aurait pas laissé le journaliste, au contraire, il aurait accepté, il y a quelques jours, le poste de directeur d'un journal déjà existant.

L'ex-directeur des programmes de la télévision Florent Forget, qui était depuis près d'un an au service d'une agence, revient à Radio-Canada comme simple réalisateur de téléthéâtres. Loïfis-Georges Carrier, réalisateur à CBF, devient réalisateur à la télévision, de téléthéâtres.

JEAN-LOUIS.

### La BIBLE vous PARLE

Le Seigneur vous a bénie dans sa puissance, puisque, par vous (Marie), Il a anéanti nos ennemis. (Judith 13, 22—Épître de la messe de l'Assomption.) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

## RÉVÉLATION

c'est colossal...

c'est nouveau...

à bientôt!

# TIZOUNE

PAR  
FRANK LALIBERTE



21

21

21

# de MIDI à QUATORZE heures

avec HENRI POULIN

"Midi-Quatorze heures."  
 \* \* \*  
 C'est Gilles Pellerin qui parle.  
 \* \* \*  
 L'auteur habituel de ces lignes immortelles, n'étant pas en verve, a invité le père des jumelles à lui dicter une Chronique.  
 \* \* \*  
 "Oui, ben ça marche pas. Vous me prenez au dépourvu."  
 \* \* \*  
 (C'est de l'humilité d'artiste. Pellerin n'est jamais pris au dépourvu).  
 \* \* \*  
 "Je pourrais toujours parler de moi."  
 \* \* \*  
 (C'est toujours Gilles Pellerin qui parle).  
 \* \* \*  
 "D'abord, on a pas les étés qu'on avait. Ça d'air que les gens du nord perdent de l'argent."  
 \* \* \*  
 "Décidément, je ne suis pas vite sur mes patins."  
 \* \* \*  
 (Un sourire).  
 \* \* \*  
 "Dites-donc, là vous, c'est bien plus difficile qu'on pense d'écrire ça, une chronique comme ça. Je m'en rends compte, tout d'un coup."  
 \* \* \*  
 "On pourrait peut-être leur dire qu'on a trouvé de l'huile à l'endroit où commence à s'élever le nouveau transmetteurs de CKVL."  
 \* \* \*  
 "On va mettre des parts en vente au grand public."  
 \* \* \*  
 "Je vais tâcher de me faire nommer trésorier."  
 \* \* \*  
 "Vous comprenez, ça coûte deux fois plus cher, des jumelles."

(Ici, un blanc, pendant que Gilles Pellerin se relit.)  
 \* \* \*  
 Parle-nous donc un peu de la télévision?  
 \* \* \*  
 "Comme Jean Desprez? Cou-dons, là vous."  
 \* \* \*  
 (Les meilleurs mots de G. P. doivent rester inédits.)  
 \* \* \*  
 "On pourrait parler des polices de CKVL. D'abord c'est pas des vraies polices, c'est rien que des costumes."  
 \* \* \*  
 "Ensuite, des projets de télévision."  
 \* \* \*  
 Qu'est-ce que tu vas faire à la télévision?  
 \* \* \*  
 "Moi, je me promène dans les corridors."  
 \* \* \*  
 "Mais mercredi soir, je suis artiste invité à Coca-cola."

"La nouvelle est un peu en retard, mais c'est encore bon pour les gens de Montréal qui regarderont la télévision."  
 \* \* \*  
 "Est-ce qu'on arrive à quatorze heures?"  
 \* \* \*  
 "Mais si c'est vrai que vous êtes si mal pris que ça, je vais vous en donner une primeur. Une vraie. Il n'y a que vous qui soyez au courant. Vous et ma femme, c'est-à-dire."  
 \* \* \*  
 "Nous attendons un héritier."  
 \* \* \*  
 "Je dis héritier, parce que si ce n'est pas un fils, la lignée des Pellerin s'éteindra avec moi."  
 \* \* \*  
 "J'aimerais qu'elle finisse en beauté."  
 \* \* \*  
 Et voilà pour la chronique de Gilles Pellerin.  
 \* \* \*  
 C'est le propre du bon journaliste de former des cadets qui



Jeudni soir dernier avait lieu dans la grande salle du Palais du Commerce, la soirée d'inauguration de la "Parade des Parcs". A cette occasion M. Claude Robillard, ing. p. et directeur du service des Parcs recevait les membres de la presse. On le voit ici entouré de MM. Jean Huc, surintendant de la division des arbres; Pierre Allard surintendant de la division de l'entretien; Georges Mantha adjoint de M. Robillard; Jacques Rousseau, surintendant du Jardin Botanique et Walter MacCassrey, surintendant de la division des Restaurants.

tiendront haut le flambeau du métier.

En attendant d'être supplanté

— ce qui ne saurait tarder, je continue ainsi — Gilles Pellerin m'assure, sans rire, que lui aussi, son programme préféré passe à 8h. le mercredi :

Les Secrets de la Vie, avec Henri POULIN

## La BIBLE vous PARLE

C'est par la grâce de Dieu si je suis ce que je suis, et sa grâce en moi n'a pas été stérile. (I Cor 15, 10—Épître de la messe du 11e dimanche, après la Pentecôte.) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

Qui donne à boire, ne serait-ce qu'une coupe d'eau fraîche à l'un de ces petits en sa qualité de disciple, je vous le déclare, celui-là ne perdra pas sa récompense. (Mt 10, 42 (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

**Écoutez**

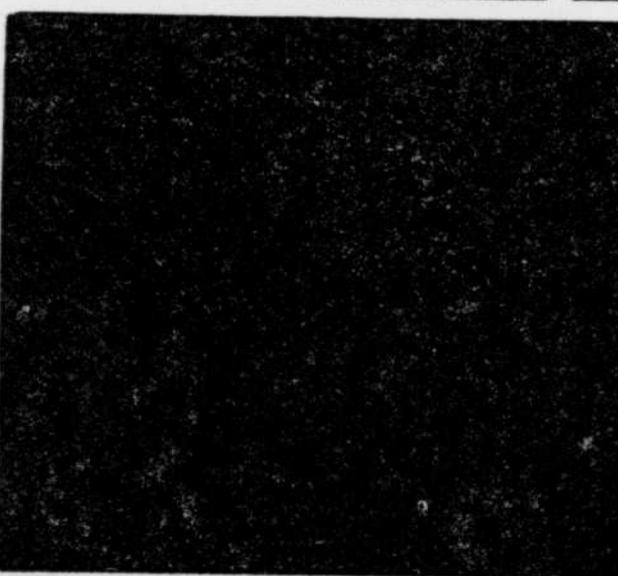
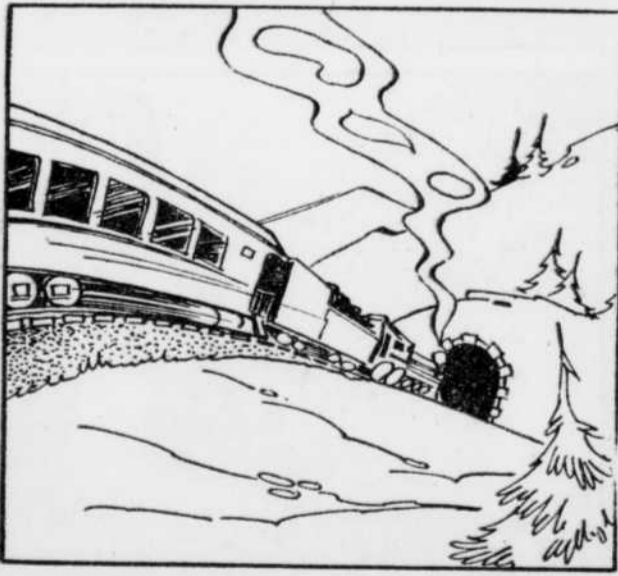
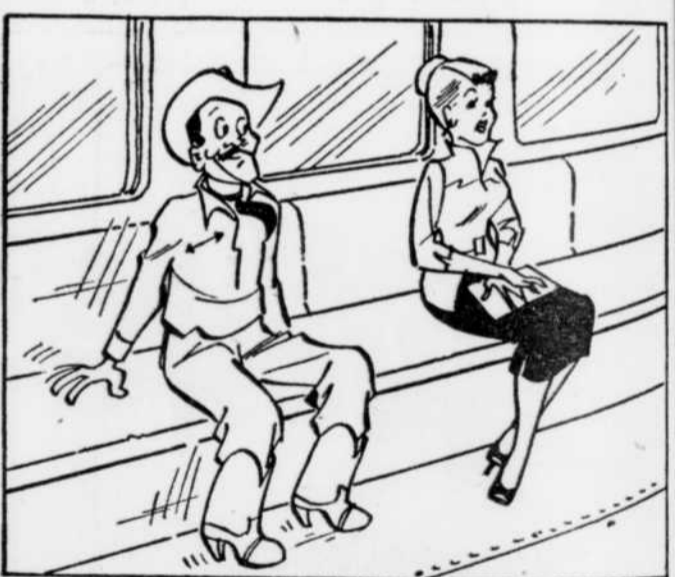
## "Les Pèlerins du Ciel"

À  
**CKVL**  
JEUDI SOIR — 8 hres 30

**WILLIE Lamothe**

**DUKE**  
SON CHEVAL  
ET  
**RITA GERMAIN**

PAR CHARLES BRUNET



Ecoutez "WILLIE LAMOTHE" présenté par Molson's, les mardis et jeudis à 9 hres et le samedi à 8 h. 30 sur les postes CKVL — CKCV — CHLT — CJSO — CHEF — CKLD — CKBL

# JALOUSIE

Nouvelle inédite de Mario DULIANI

La vie n'est pas toujours drôle! On a beau prendre toutes les précautions possibles et imaginables... Il y a toujours l'imprévu qui nous guette, et qui peut nous tomber sur le dos comme une soucoupe volante quelconque.

Ainsi, par exemple, Claire, solide fille du bas de Québec, au corps athlétique, aux sentiments solides, et douée d'une volonté inébranlable, depuis deux ans bonne à tout faire chez Monsieur et Madame Charles Tremblay, est fiancée. Son futur, Jean, vient de Trois-Rivières, et travaille dans un garage d'automobiles de la rue Dorchester. Il attend une promotion pour donner suite aux projets de mariage. Mais, entre temps, Claire, d'un tempérament fort jaloux, suit de près les allées et venues de celui qui doit devenir le compagnon de sa vie. Car il est bien de sa personne, et il a une façon toute à lui de parler aux femmes, et, elle, craint toujours d'être supplantée dans son cœur...

Cet après-midi, Claire était à la cuisine et préparait avec soin un petit dîner raffiné que Madame Tremblay lui avait commandé pour sept heures, pour recevoir une de ses amies, Madame Mado, une curieuse personne mi-femme du monde et mi-artiste, vivant en marge entre ces deux sociétés et d'un goût gastronomique extrêmement sûr. Claire tenait à se surpasser, car elle était particulièrement attachée à sa maîtresse, Madame Tremblay, qui était comme elle d'un naturel très jaloux.

En effet, Monsieur Tremblay, menait une existence contrôlée minute par minute, et le malheureux ne devait pas retarder, pour rentrer de son bureau, sans donner une justification détaillée et précise de l'emploi de son temps.

Enfin, Madame Tremblay voulait que le dîner fut bon, et Claire s'y employait de son mieux, lorsque la sonnerie du téléphone retentit. Aussi répondit-elle plutôt de mauvaise humeur. C'était son fiancé qui l'appela pour lui annoncer qu'il était obligé de partir pour Trois-Rivières le soir même, par le train de huit heures, et qu'il aurait été très heureux de la voir à la gare, avant son départ.

— Je ne peux pas bouger d'ici! cria Claire au téléphone... J'ai un dîner à sept heures, et il m'est impossible d'être libre avant huit heures et demi, neuf heures! Arranges-toi pour prendre le train suivant!

— Je ne peux pas, car c'est un voyage d'affaire! répondit Jean, et il faut que je sois à Trois-Rivières à dix heures et demi!

— Claire se fâcha tout rouge!

— D'abord je ne crois pas un mot à ton prétendu voyage d'affaires... Ensuite, je ne peux pas venir à huit heures à la gare pour te voir... Je vais essayer, mais je ne te garantis rien... Si je peux, je t'appellerai avant de venir...

Et après avoir ajouté une série de O.K., O.K., O.K., tranchants, elle raccrocha furieusement.

Les noms et les caractères des personnages des romans publiés dans Radiomonde sont absolument fictifs et ont été choisis au hasard. S'il y a ressemblance de personnages et de faits, c'est une pure coïncidence.

se, avec la conviction absolue que son futur mari lui avait menti, et avait inventé ce prétexte pour aller retrouver une autre femme. Aussi, lorsque Madame Tremblay fut rentrée elle essaya de parler et d'obtenir un changement d'heure pour le dîner. Mais sans résultat.

Pendant que les deux femmes étaient engagées dans cette conversation, la porte d'entrée de l'appartement s'ouvrit devant Monsieur Tremblay qui, d'une voix essoufflée, s'écria de loin: — Bonjour chérie!... Si tu permets... je vais enlever mon veston... tout de suite parce que je

— Mais... es-tu sorti voir des clients?... Es-tu resté au bureau? Voilà ce que je voudrais savoir... si je ne suis pas trop indiscrette...

Charles éclata de rire et dit: — Mais non ma chérie tu n'es pas indiscrette!... Et si cela peut te faire plaisir, saches que je suis resté à ma table de travail sans en bouger, jusqu'au moment de partir...

— Seul, ou avec ta... secrétaire?

Charles la rassura définitivement en déclarant:

— Surtout avec des clients, qui m'ont ennuyé... Et là-dessus, si

femme avait à la main le porta à la hauteur de son nez... mais devant l'évidence, il ne put s'empêcher de reconnaître:

— Pourtant c'est vrai!... Je le sens, moi aussi...

— C'est heureux que tu n'insistes pas à nier l'évidence! fit-elle.

— Ce n'est pas mon habitude, dit-il.

Mais sa femme, d'un ton impérieux, en détachant nettement les syllabes, s'exclama:

— Pour le moment, une seule chose m'intéresse... C'est de savoir quelle est la... BELLE

BLONDE qui t'a inondé de cette



meurs de chaleur!... Je vais le poser là sur la chaise de l'anti-chambre et j'irai me rafraîchir...

Puis, paraissant en manches de chemise, il embrassa tendrement sa femme: — Et toi, comment vas-tu ma petite Rosette?

Rose, la jalouse, d'un coup d'oeil inquisiteur, inspectionna la tenue de son mari, et vérifia d'un regard furtif l'heure sur sa montre-bracelet pour se rendre compte s'il n'était pas en retard... Et commença son petit interrogatoire habituel:

— Qu'as-tu fais de bon, cet après-midi?

Charles ne parut pas se souvenir immédiatement. Comme s'il cherchait dans sa mémoire, il répondit d'une manière vague:

— J'ai fait tellement de choses... que je ne m'en souviens plus... — C'est drôle!

— Il n'y a rien d'extraordinaire à cela, par la chaleur qu'il fait, s'écria Charles. J'ai passé un après-midi, plutôt étouffant! Voilà tout!

Mais Rose voulut avoir des détails... Et avec une pointe dans la voix, elle insista:

ca ne te fais rien... Je vais prendre une douche...

— Justement fit Rose, le plombier est venu et il faut que tu fasses attention à la clé de l'eau...

Avant de s'offrir au jet rafraîchissant, Charles pria sa femme de prendre son veston qu'il avait laissé dans l'anti-chambre, et de l'accrocher dans son placard. Mais quelques instants à peine s'étaient écoulés, qu'il la vit réapparaître, hors d'elle, rouge de fureur, tenant à la main, avec une profonde expression de dégoût, le veston de son mari. Elle lui demanda:

— Veux-tu m'expliquer ce que c'est que cette horreur?...

— Je vais voir, dit-il.

Mais Rose, répliqua avec force:

— Il ne s'agit pas de VOIR... mais de SENTIR!... As-tu donc le nez bouché?

Charles qui ne comprenait rien, dit: — Mais pourquoi devrais-je sentir quelque chose?

— Parce que ton veston empest le parfum de femme! répliqua-t-elle furieuse.

Charles essaya de protester, saisit violemment le veston que sa

saleté de parfum... Car je ne t'apprends rien en te disant que...

Et avec un petit rire ironique, elle ajouta: —... que c'est un parfum compact, de mauvaise qualité... Et d'un goût ignoble...

Mais Charles avait été frappé par une remarque de sa femme:

— Veux-tu m'expliquer sur quoi te bases-tu pour affirmer d'une manière aussi péremptoire que ce parfum vient d'une blonde?

— Alors, tu reconnais que c'est une blonde? fit-elle...

— Je ne reconnais rien du tout... Mais je veux savoir...

— Laisse-leur comment j'ai pu le savoir! s'écria Rose avec force... Je le sais, et cela suffit!

Le mari s'emporta:

— Mais nom d'un petit bonhomme... Quand on accuse quelqu'un... Mais il ne put continuer, sa femme l'interrompit d'une voix qu'elle avait, grande peine à maintenir calme:

— Ne divaguons pas!... Je veux savoir d'où vient ce parfum dont est imprégné ton veston!

— Comment veux-tu que je le saches? C'est la première fois que je le sens.

Rose rit de nouveau, ironiquement:

— Tu es vraiment d'une discrétion exemplaire! On te jette à pleines mains du parfum de basse qualité sur le veston... Et tu ne sais même pas d'où il a pu venir...

Charles eut un geste vif: — Que je suis bête! fit-il. J'ai oublié... que je suis allé chez le coiffeur...

Rose le ramena vigoureusement à la réalité:

— Laisse tranquille le coiffeur! Je connais sa lotion... Et je sais ce qu'elle sent!

— Peut-être que cette fois, il s'est trompé?

— Non, je te dis!... Et de toutes manières, celui-ci n'est pas un parfum d'homme...

Charles eut l'air de chercher. Finalement, il abandonna la partie:

— Oh! Et puis... je n'en sais rien! C'est peut-être quelqu'un qui a secoué un flacon de parfum de la fenêtre...

— C'est cela!... Juste au moment où tu passais dans la rue, n'est-ce pas? Et sur un ton de reproche violent:

— Ne cherche pas d'excuses, car si tout à l'heure, je t'ai dit que la vaporisation odoriférante de ton veston venait d'une blonde... c'est que j'avais mes bonnes raisons!

— Ah! Ah! fit Charles, tu reviens là-dessus?

Rose, renchérit avec force:

— J'y reviens parce que... regarde ce qu'il y avait sur ton veston!... Je te le met sous les yeux... Un cheveu blond! Ça t'étonne hein?

Charles prit le cheveu et constata qu'il était effectivement long et blond, et ne put s'empêcher d'en être très surpris.

— En effet, ça m'étonne!... Parce que je te jure...

— Ne sois pas parjure!... Cela vaudrait mieux pour toi!... Car tu n'as pas le culot de prétendre que ce cheveu vient de moi qui suis brune! Et tu ne vas pas me dire encore, que c'est aussi quelqu'un qui t'a jeté le cheveu d'une fenêtre?

Charles n'en pouvait plus. Il s'écria avec colère:

— Non et non! je ne le dirais pas, là!

Mais il n'avait pas compté sur la contre-offensive de Rose, qui commença:

— C'est pour ça que Monsieur avait l'air gêné tout à l'heure, lorsque je me suis permise de l'interroger sur l'emploi de son temps.

Et imitant la voix de Charles, elle ajouta:

— Il faisait tellement chaud... que je ne m'en souviens plus... Je suis resté toute la journée à ma table de travail...

— Mais c'est vrai...

— Moi, si j'étais à ta place, fit-elle avec violence, j'aurais honte même de parler... Et... quand un homme est écrasé par l'évidence, accablé par les preuves, confondu par les faits... Ce fut Charles, cette fois, qui l'interrompit:

— Eh bien ma chère, je tiens à te dire une chose... J'en ai assez de toute cette scène de jalousie idiote! Et je veux que tu me fasses la paix, une bonne fois pour toutes!

Rose resta annihilée par le ton de ces paroles, et se borna à déclarer:

(Suite à la page 19)

Ecoutez "Les Secrets de la Vie" le mercredi soir à 8 heures sur les postes CKVL — CKCV — CFDA — CKTR



TEXTE ET DESSIN DE ANDRE DUBE, D'APRES LE ROMAN RADIOPHONIQUE DE JEAN DESPREZ



PARCE QUE CELUI QUE NOUS SERVAIT LA BELLE-MÈRE, LÀ-BAS...

J'AVOUE QUE JE NE POURRAIS PAS DIRE S'IL ÉTAIT BON OU MAUVAIS.



VOUS SAVEZ, JACQUES, C'EST À VOUS QU'ELLE DOIT LA VIE...

BEN VOYONS DONC! C'EST VOUS QUI AVEZ FAIT TOUTE LA BESOGNE! CLAUDINE.

C'À ÉTÉ DUR?



SI VOUS N'AVIEZ PAS EU L'IDÉE DE L'OXYGÈNE...

VOUS Y AURIEZ PENSÉ, VOYONS!... MICHELINE AUSSI NOUS A DONNÉ UN FAMEUX COUP DE MAIN.

ÉQUIPE PARFAITE. ON CROIRAIT QU'ON A FAIT ÇA DEPUIS DIX ANS!



C'EST QUAND ELLE A OUVERT LES YEUX, HEIN? ET QU'ELLE VOUS A SOURI, CLAUDINE...

ET QUAND VOUS LUI AVEZ DIT; UNE FILLE...

ÇA VA DROIT AU COEUR CES SOURIRES-LÀ... ELLE A SERRÉ MON POIGNET AVEC UNE TELLE FORCE!... ALORS, JE ME SUIS PENCHÉE VERS ELLE ET J'AI DIT; MADAME LAVIOLETTE, PAS SEULEMENT UNE, MAIS DEUX BELLES PETITES FILLES BIEN EN SANTÉ... ALORS... ALORS ELLE A REFERMÉ LES YEUX...



LÀ J'AI EU PEUR.

PAS MOI... JE SAVAIS QU'ELLE ALLAIT S'ENDORMIR SUR LA PLUS GRANDE JOIE DE SA VIE... EST-CE QU'ON N'A PAS LE PLUS BEAU MÉTIER AU MONDE?

A SEPT HEURES DU MATIN, OUI. QUAND TOUT EST FINI



OH! NON, MARIA. CE N'EST PAS LÀ LE PLUS BEAU MOMENT. C'EST QUAND ON LUTTE. C'EST QUAND ON SE DIT; SI JE FLANCHE, ELLE MEURT... ET FAUT PAS QU'ELLE MEURE. ILY A UN MARI DERRIÈRE LA PORTE... ILY A UNE VIEILLE MÈRE QUI FAIT DU MAUVAIS CAFÉ DANS LA CUISINE... ILY A TROIS AUTRES ENFANTS QUI DORMENT, PAS TRÈS LOIN DE NOUS ET QUI NE SAVENT PAS CE QUI SE PASSE... ILS NE DOIVENT PAS SE RÉVEILLER... ORPHELINS...

Dr Claudine est irradié tous les mardis soirs de 8 hres à 8 hres 55 par les postes CKVL — CKCV — CKTR — CHEF — CJSO — CFDA et CHRL

# "Le voyage d'hiver" de Schubert

Bernard Diamant, baryton, interprétera ce cycle au cours de deux récitals, les 23 et 30 août.

"De tous les cycles de chansons de Schubert, "Die Winterreise" est certainement le plus difficile", déclare Bernard Diamant qui chantera la première partie de cette oeuvre à l'émission des "Artistes de Renom", lundi soir le 23 août, de 10 h. 15 à 11 heures, sur les ondes du réseau Français.

Les 24 chansons qui forment Le Voyage d'hiver expriment la profonde douleur de l'homme lorsque la femme aimée le quitte. Dans une lettre à un ami, Schubert écrivait de Die Winterreise: "un cycle de mélodies angossantes qui m'a coûté plus que tous mes autres lieder". Dans cette oeuvre, le désir de la mort est incontestablement apparent.

Né en 1797, Schubert devait mourir le 19 novembre 1828, en laissant une oeuvre considérable. Le cycle de chansons que l'on entend aux Artistes de Renom a été écrit un an avant la mort du compositeur.

Bernard Diamant naquit en Hollande et étudia d'abord avec son père qui était alors considéré comme l'un des plus éminents directeurs de chœur de son pays. Un peu plus tard, il poursuivit ses études à Paris et à Berlin. Il reçut quelques années en Tchécoslovaquie, mais les bouleversements politiques l'obligèrent à quitter ce pays.

Il y a trois ans, Bernard Diamant arrivait à Montréal et devenait membre de Musica Antica e Nuova, un groupe de chanteurs et de musiciens réunis par Mme Celia Bizony. Il donna entre autres un important récital pour le Ladies Morning Musical Club.

Bernard Diamant est également un professeur; parmi ses élèves, la plus connue est peut-être Maureen Forrester que les auditeurs du réseau Français ont pu entendre récemment aux Artistes de Renom.

Bernard Diamant a participé à plusieurs émissions radiophoniques.

ques, au nombre desquelles on peut mentionner Récital du dimanche matin, La Terre qui chante, Le Récital du mardi soir, et Concert Intime.

Il a également participé à quelques émissions de télévision. Cependant, il ne croit pas que la télévision soit le meilleur médium pour chanteur de sa catégorie: "Je préfère la radio".

Bernard Diamant a déjà chanté Die Winterreise en Allemagne, en Hollande et en Tchécoslovaquie.

Lundi, le 23 août, John Newmark sera au piano d'accompagnement. Il jouera de plus Moment Musical, opus 94, no 2, de Schubert.

## Louis Bélanger

(Suite de la page 3)

"Et puis il y a aussi le fait que pour la pêche à la grenouille, la barbe est un précieux apport. Elle aide grandement..."

"?????"  
"Bien sûr, elle chasse les moustiques... exactement l'inverse de ce qu'elle fait pour les journalistes curieuses!"

"Bon bon, compris je n'insiste pas dis-je. Dites-moi seulement si vous comptez demeurer longtemps avec ce "gobe-mouches"?"

"La femme qui m'aime et que j'aime le voudrait... Moi je ne sais pas!"

Quant à nous, nous sommes fixés, si "sa femme" le désire, Louis aura bientôt une barbe à faire rougir celle d'Hallé Sélasie.

## La BIBLE vous PARLE

Si tu acquiers un ami, acquies-le en l'éprouvant, et ne lui donne pas vite ta confiance. (Ecclésiaste 5, 7.) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)



HENRI LETONDAL présentera une nouvelle émission à l'antenne de CKAC dès vendredi le 20 août à 8 h. 30. Il sera l'auteur de la comédie fantaisiste "M. et Mme Blond" qui mettra en vedette Denise St-Pierre et Jean-Paul Dugas tous les vendredis soir par la suite. On sait que l'ancien directeur artistique de CKAC anime déjà les programmes "Ici Letondal d'Hollywood" du lundi au vendredi à 5h. 55, et l'émission "Hollywood vous parle" le samedi soir à 7h. 45.

## JALOUSIE

(Suite de la page 17)

— Je sais ce qui me reste à faire... Je vais rentrer chez ma mère, et tu n'entendras plus parler de moi!

— Tu veux retourner chez ta mère, juste au moment où tu attends ta meilleure amie pour dîner?

— Elle sera la première à me donner raison...

— Tu ne voudrais tout de même pas que nous recevions Mado, en pleine chicane!

Mais Rose se fit forte de l'attitude de son amie:

— Mado, comprendra, et me donnera raison.

Charles sortit de la salle de bains sans avoir pris sa douche et furieux, il annonça:

— Dans ces conditions, je te le dis tout de suite, tu seras seule à la recevoir!

Et il fila rapidement pour réhabiller dans la chambre à coucher, d'où il en sortit quelques instants plus tard, pour s'en aller, en claquant la porte, sans saluer sa femme.

Pendant ce temps par téléphone, Rose avait mis au courant Mado, de cette scène; Elle avait sauté dans un taxi, et arriva chez son amie.

Mado essaya d'abord de défendre Charles, mais Rose se déchaîna comme une tigresse et finit en pleurnichant par avouer qu'elle ne croyait plus à son mari, que depuis un bon moment elle l'observait et qu'elle se rendait compte de son changement d'attitude vis-à-vis d'elle... elle termina son long récit en larmes.

Mado calma de son mieux son amie. Et afin de la distraire, l'invita à dîner au dehors dans un restaurant, pour "changer l'atmosphère".

— On va aller bien gentiment toutes les deux dans une boîte gaie, ajouta-t-elle, où il y aura du monde!... Cela te changera les idées!

En vain, Rose essaya de retenir chez-elle Mado: celle-ci était bien décidée à sortir. Pour décider Rose, elle ajouta:

— Songe donc!... Tu connais Charles... Peut-être que dans un quart d'heure ou dans une demi-heure, repentant et confus, il va rentrer... T'imagines-tu la tête qu'il fera lorsqu'il trouvera la maison vide?

Cette perspective allécha Rose profondément:

— Ça... c'est une farce que j'aimerais bien lui jouer...

— C'est celle que nous allons lui jouer... Tu verras! Cela lui servira de leçon... Habille-toi vite, et sortons.

# T·É·L·É·V·I·S·I·O·N

## DIMANCHE, 22 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
3.00—Mire et Musique  
5.30—Le Chat Piano  
6.00—L'Actualité  
6.30—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Aux quatre coins du monde  
8.00—Kiosque à musique  
9.00—Cinéma Brading  
10.30—Festival d'été "Holiday"  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
3.00—Test Pattern and Music  
4.55—Tonight on CBMT  
5.00—Movie Interlude  
5.30—Piano the Cat  
6.00—CBC News Magazine  
6.30—This is the Life  
7.00—Our Miss Brooks  
7.30—Books Alive  
8.00—Toast of the Town  
9.00—Singer 4 Star Theatre  
"Shadowed" with Dick Powell  
9.30—"Swan Lake"  
10.00—Duffy's Tavern  
10.30—Royal Theatre  
11.00—CBMT Late News and Sports Finals

## LUNDI, 23 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Club des 16  
6.00—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Télé-Montréal  
8.00—Croyez-le ou non  
8.15—Film  
8.30—Tourbillon  
9.00—Rétrospective Canadienne  
9.30—Long Métrage  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—Weather Report  
6.45—CBC TV News  
7.00—Hobby Workshop  
7.30—Living  
8.00—The Vic Obeck Show  
8.30—Holiday in Paris  
9.00—Window on Canada  
10.00—TV Playhouse "Fresh Start"  
10.30—The Late Show  
11.00—CBC News

## MARDI, 24 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Dans ma cour  
6.00—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Suivez le Guide  
8.00—Rolande et Robert  
8.15—Chambre noire  
8.30—Tour de chant  
9.00—Long Métrage  
10.30—Film  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—Weather Report  
6.45—CBC TV News  
7.00—Small Fry Frolics  
7.30—Living  
8.00—Telesports  
8.15—Pot-pourri  
8.30—Fighting Words  
9.00—Playbill — "Lucio"  
9.30—Racket Squad  
10.00—What's by Line?  
10.30—Fight of the Week  
11.00—CBC News

## MERCREDI, 25 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Fafouin  
6.00—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Initiation aux sports  
8.00—Film  
8.30—Théâtre d'été — "Le Jeu de boules" Louis-Georges Carrier  
9.00—Lutte  
10.00—Nez de Cléopâtre  
10.30—Images en Boîte  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
9.00—Test Pattern

3.00—Test Pattern and Music  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—Weather Report  
6.45—CBC TV News  
7.00—Hidden Pages  
7.30—Living  
8.00—Crossroads  
8.30—Favourite Story  
9.00—Ladies Football  
10.00—A is for Aardvark with Lister Sinclair  
10.30—The Late Show  
11.00—CBC News

## JEUDI, 26 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Les Voyages du Père Ambroise  
6.00—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Télé-Sports  
8.00—Portraits de femmes  
8.15—Toi et Moi  
8.30—Concert Promenade  
9.30—Long métrage  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—Weather Report  
6.45—CBC TV News  
7.00—Teletory Time  
7.15—Junior Sports Club  
7.30—Living  
8.00—Chaplin Festival  
8.30—The Adventures of Colonel March  
9.00—Foreign Intrigue  
9.30—Kraft Theatre  
10.30—Haunted Studio  
11.00—CBC News

## VENDREDI, 27 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Les Ecoliers en vacances  
6.00—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Propos sur le théâtre  
8.00—Coup d'oeil sur le passé  
8.15—Petites Médiances  
8.30—Interurbain  
9.00—C'est la loi  
9.30—Long métrage  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
9.00—Test Pattern  
3.00—Test Pattern and Music  
6.35—Tonight on CBMT  
6.40—Weather Report  
6.45—CBC TV News  
7.00—Children's Film  
7.30—Living  
8.00—Talks Program — Looking at Art  
8.30—Times Square Playhouse  
9.00—Canadian National Exhibition Opening  
9.30—Press Conference  
10.00—CBMT Revival Night  
11.00—CBC News

## SAMEDI, 28 AOUT

**CBFT — Canal 2**  
9.00—Mire  
3.00—Mire et musique  
5.30—Ecran des Jeunes  
6.00—Mire et musique  
7.25—A l'affiche ce soir  
7.30—Télé-Journal  
7.45—Les Bricoleurs  
8.00—Conférence de presse  
8.30—De tout un peu  
9.00—Chacun son métier  
9.30—Long métrage  
11.00—Bulletin de nouvelles  
11.02—A l'affiche demain

**CBMT — Channel 6**  
9.00—Test Pattern  
1.30—Test Pattern and Music  
2.00—Big 4 Football Mtl Alouettes vs Hamilton  
4.00—Test Pattern and Music  
4.55—Tonight on CBMT  
8.00—Children's Corner  
8.30—The Story of Civilization  
6.30—On the Spot  
6.45—CBC TV News  
7.00—Industry in Action  
7.30—Trigane  
8.00—The Stage Show  
9.00—Dour, Fairbanks Presents  
9.30—CBMT Feature Film  
11.00—Fill-in Film  
11.20—Wrestling from Chicago  
12.20—CBMT Late News and Sports Finals

"Radiomonde et Télémonde" est édité par Radiomonde Ltée, 211 rue Gordon, à Verdun, P.C. 5 3569 et imprimé par la Compagnie de Publications de "La Patrie" limitée 180 est, rue Ste-Catherine.



Les excellents duettistes de Québec "Colette et Roland" continuent d'offrir leur tour de chant bi-hebdomadaire le mercredi et le vendredi soir à 7 h. 45 sur les ondes de CKAC. Le talent vocal de ces deux artistes se double de celui d'excellents musiciens puisqu'ils s'accompagnent constamment sur deux pianos. Le concours de l'émission est l'objet de recherches soutenues de la part de centaines de radiophiles qui tentent de trouver le titre de la mélodie mystérieuse du programme.

# RÉVÉLATION

VOUS REVELERA...

BIENTOT!

Quelques instants après, en effet, les deux amies s'assayaient seules, à la table d'un restaurant rempli de monde...

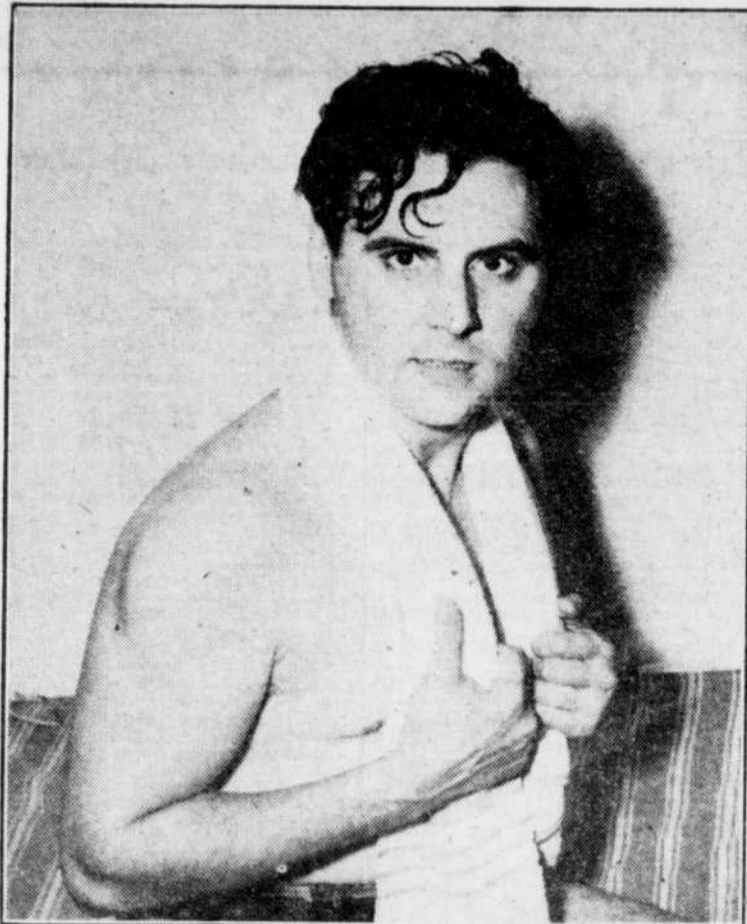
Au même moment, Claire, décrochait le téléphone, composait un numéro et disait:

— Allo! allo!... C'est toi?... Je m'en viens, là!... Oui... j'ai pu me rendre libre... Oh! évidemment ça pas été sans peine!... Mais comme je veux savoir que tu ne m'as pas menti, comme je veux en avoir le coeur net... je n'ai pas hésité sur le choix des moyens... Non... non... Je ne suis pas jalouse... Mais je n'aime pas qu'on se fiche de moi... Attends-moi à la gare... Je prends un

taxi, et ne bouge pas avant que j'arrive!...

Après avoir raccroché le récepteur, Claire eut tout de même un remord:

— Ce que j'ai fait là... n'est peut-être pas très joli, joli... Mais, après tout, Madame et Monsieur se chicanent toute la journée pour des questions de jalousie, toujours sans raison... Une fois de plus, une fois de moins, ce n'est pas ça qui va les troubler... Et moi, grâce à quelques gouttes de parfum et à un de mes cheveux que je me suis arraché, je peux tout de même aller voir moi aussi... si mon "sans coeur" de Jean... m'aime vraiment ou me trompe!



"J'ai commencé un entraînement rigoureux, car je veux conserver mon championnat". C'est ce que déclare Philippe Robert en sortant de la douche après trois rudes sets de tennis.

## Le tournoi de tennis commence le 27 août!

Philippe Robert est favori pour conserver le championnat qu'il remportait l'an dernier. Grande finale au Bois-de-Fillon le 12 septembre!

On se souvient des émotions de notre grand tournoi de tennis ouvert aux artisans de la radio et de la télévision, tournoi que remportait l'an dernier l'agile Philippe Robert. Vainqueur du splendide trophée Hiram Walker, Philippe s'est déclaré prêt cette semaine à défendre chèrement son championnat!

Parmi les joueurs qui se sont déjà inscrits pour la compétition de cette année (qui débute le 27 août), mentionnons Maurice Desjardins, finaliste de l'an dernier, Paul Gélinas, Omer Duranceau, Alphonse Bérubé, René Lévesque, Jean Rafa, Jean Lajeunesse, Gilles Pellerin, Claude Séguin et Léon Lachance.

Si vous voulez tenter votre chance, vous n'avez qu'à donner vos noms aux personnes suivantes: Paul Gélinas, à CKAC, Alphonse Bérubé, à Radio-Canada, ou tout simplement téléphoner à Roland Provost, de Radio-Monde, à PO-6-3569.

Comme l'an dernier, les rencontres préliminaires seront jouées sur les courts choisis par les joueurs, mais la finale, cette année, sera le clou d'un gala tennistique, dimanche, le 12 septembre, sur les courts du Chalet des Citoyens, à Bois-de-Fillon.

Une attraction sensationnelle suivra la finale. Surveillez les pages de Radio-Monde de la semaine prochaine.



Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent revivre les aventures et les voyages de Marco Polo, en écoutant "Diversités et merveilles du monde", une dramatisation du "Livre des Merveilles", ouvrage célèbre du grand explorateur, adapté pour la radio par Jean Sarrazin, et diffusé tous les samedis soirs, de 9 h. 30 à 10 heures. Dans la photo ci-dessus, on reconnaît, de gauche à droite, quelques-uns des interprètes: Denis Drouin, le réalisateur Paul-Henri Chagnon, Gilles Pelletier, Janine Sutto, Jacques Auger et Guy Godin; ce dernier incarne le personnage de Marco Polo. N'apparaissent pas dans la photo: Henri Norbert (le Khan Kubilaï) et Jean St-Denis (Ahmed).

## Diversités et merveilles du monde

"Seigneur empereurs et rois, ducs et marquis, comtes, chevaliers et bourgeois, et toutes gens (sans oublier les auditeurs du réseau Français!) qui voulez savoir les différentes générations des hommes et les diversités des diverses régions du monde, prenez ce livre (le Livre des Merveilles) et vous le faites lire... d'après le récit même de messire Marco Polo, sage et noble citoyen de Venise qui vit tout cela de ses propres yeux; et ce qu'il ne vit pas, il l'entendit de la bouche d'hommes croyables et de vérité..."

Ou, si vous préférez, sintonisez "Diversités et Merveilles du Monde", tous les samedis, au réseau Français de Radio-Canada. Vous y entendrez, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, une dramatisation du célèbre "Livre des Merveilles", que Marco Polo dicta au pisan Rustigielo, son compagnon de géologie, et dans lequel le grand aventurier raconte ses voyages à travers la Tartarie, la Chine, l'Inde et la Perse, jusqu'à son retour à Venise, sa ville natale, en 1295.

On célèbre cette année, dans le monde entier, le 700<sup>e</sup> anniversaire de naissance de l'illustre vénitien. A cette occasion, on a réédité, à Venise, une oeuvre

d'Antonio Aniante consacrée à Marco Polo. Mais le témoignage le plus éloquent peut-être est celui de Paul-Emile Victor, paru dans les "Nouvelles Littéraires" du mois dernier: "Marco Polo est, sans aucun doute possible, le précurseur, le promoteur des grands voyageurs, des explorateurs du Moyen Age et de l'époque contemporaine, le grand "patron" de la découverte de notre terre".

Marco Polo a entrepris son premier voyage en Orient en 1271, et il mit quatre ans à atteindre la contrée du Grand Khan Kubilaï. Il fut bientôt nommé l'agent impérial du Khan, avant de regagner son pays en 1295, vingt ans plus tard. En 1298, il commanda une expédition navale contre Gènes. Cette ville était, au Moyen Age, la capitale de la Ligurie, république rivale de Venise. Marco Polo connut la défaite et fut fait prisonnier. C'est au cours de cette année de captivité qu'il dicta à Rustigielo, prisonnier lui aussi, le récit de ses voyages. L'année suivante, Marco Polo fut libéré. Il mourut en 1324.

A "Diversités et Merveilles du Monde", Marco Polo est interprété par Guy Godin, et le Grand

Khan Kubilaï, par Henri Norbert. Les autres interprètes sont: Denis Drouin, Nicolas Polo; Gilles Pelletier, Ouniot; Jeannine Sutto, Fathia; Yang-Fou, Jacques Auger; et Ahmed, Jean Saint-Denis. C'est une adaptation de Jean Sarrazin, mise en ondes par Paul-Henri Chagnon.

### NOS ETUDIANTS DANS LA VILLE-LUMIERE

L'émission de CKAC "Nos étudiants chez-nous", enregistrée à Paris, présentera samedi de cette semaine à 1 h. 30 un ensemble instrumental composé de jeunes canadiens actuellement aux études dans la capitale française.

L'ensemble sera formé de Raymond Dessaint, premier violon, François Magnan, second violon, Yves Bédard, alto, André Migneault, violoncelle et interprétera le quatuor 41 Opus 76, No. 2, de Joseph Haydn. Cet ensemble avait pris part à un concert donné récemment à la Maison Canadienne à Paris et la radiodiffusion française avait enregistré cette oeuvre musicale pour son émission "Nos étudiants chez-nous" à cette occasion.

Toujours  
la plus  
brillante!

à 2 hres P.M.

à  
C.K.V.L

le Dimanche Après-midi

Les grandes primeurs du  
disque français

une nouvelle présentation  
des fabricants de la cire  
SUCCES:



...elle est  
imperméable!

La Reine  
des  
Cires

PRESENTATEUR

ALAIN GRAVEL

REALISATEUR

MAURICE THISDEL

(Directement de  
Paris à Montréal,  
les plus récents  
enregistrements)